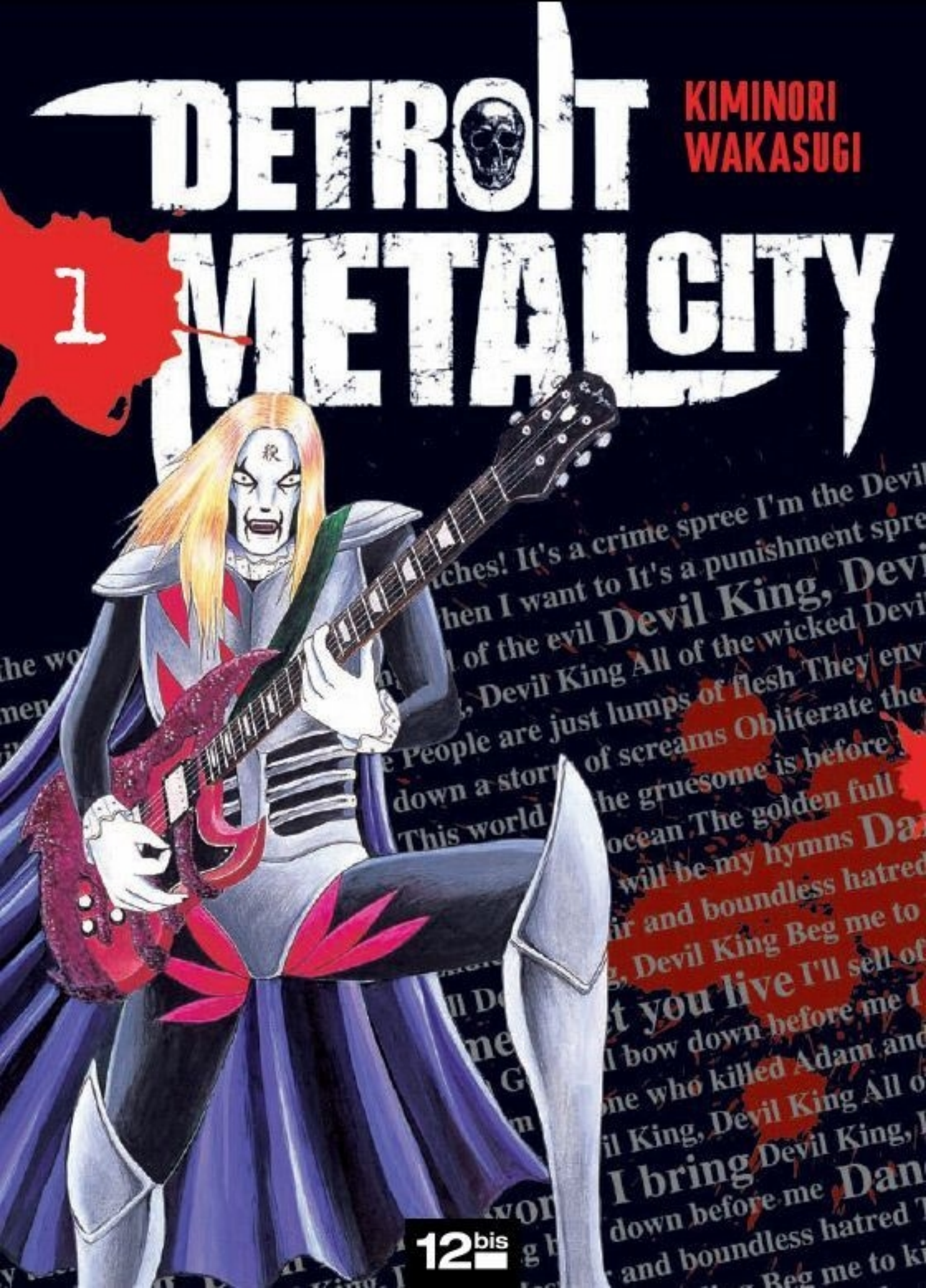
DETROIT METAL CITY

1

KIMINORI WAKASUGI



12bis

DETROIT METAL CITY

1

KIMINORI WAKASUGI

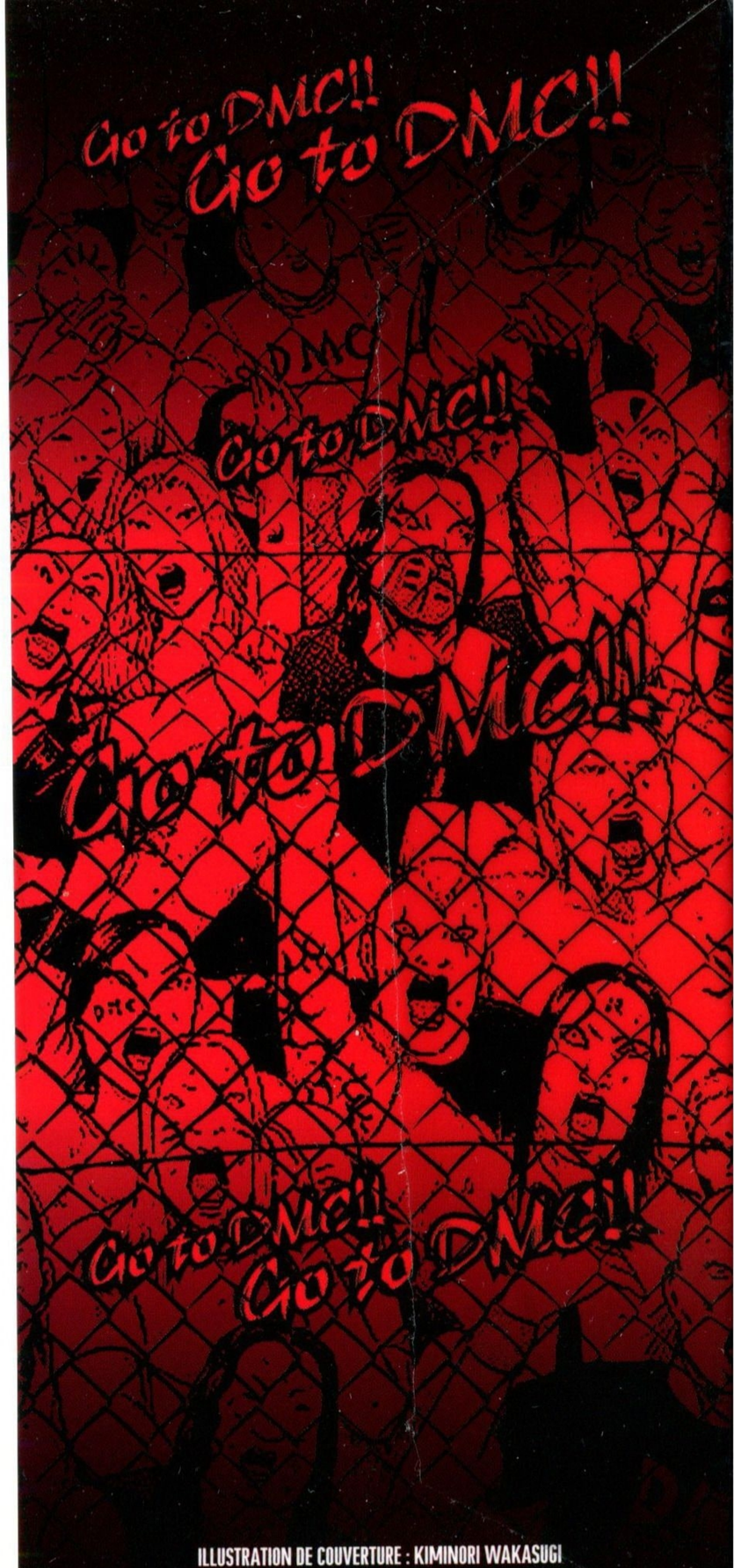


ILLUSTRATION DE COUVERTURE : KIMINORI WAKASUGI

DETROIT METAL CITY

SOMMAIRE 1

TRACK 1	DMC	3
TRACK 2	PV	17
TRACK 3	SICK MURDERER	31
TRACK 4	REAL LEGEND	46
TRACK 5	SATAN	62
TRACK 6	DRUG	79
TRACK 7	PIG	95
TRACK 8	GOOD SONG	111
TRACK 9	EMPEROR. 1	127
TRACK 10	EMPEROR. 2	143
TRACK 11	FAMILY	159
TRACK 12	FRUSTRATION	175
BONUS TRACK	ERRAND	189

LUI, C'EST MASAYUKI WADA, ALIAS JAGI, BASSE ET CHANT.

EUH, NON... JE SÈCHE UN PEU SUR LES PAROLES...

!

ALORS, NEGISHI, T'AS FINI D'ÉCRIRE LE NOUVEAU MORCEAU ?

ET LUI, C'EST TERUMICHI NISHIDA, ALIAS CAMUS, NOTRE BATTEUR.

BON, ON VA SE BOIRE UN COUP ?

QU'EST-CE QUE T'ATTENDS POUR RETIRER TA PERRUQUE, TOI !

OUAIS, JE SAIS BIEN.

'FAUT QUE TU NOUS PONDES UNE AUTRE TUERIE À LA "HOMICIDE" !

DÉCONNE PAS, NEC ! C'EST PAS LE MOMENT DE FLANCHER !

PFIU !

CE N'EST ABSOLUMENT PAS DANS CE GENRE DE GROUPE QUE JE RÊVAIS DE JOUER LORSQUE JE SUIS ARRIVÉ À TOKYO, IL Y A CINQ ANS.

AH ! DES FANS QUI ATTENDENT À LA SORTIE !

ﾀﾀﾀﾀ

KYAAAH!!

À DEMAIN !

BON. JE VAIS ESSAYER D'EN TERMINER CE SOIR.

DETROIT METAL CITY

TRACK 1 DMC

殺

...JE REDEVIENS SÔICHI NEGISHI, 23 ANS.

DESCENDEZ DE LÀ, GROSSIER PERSONNAGE !

PAS DE CHANCE, PETIT...

IL Y A MÉPRISE ! J'AI RIEN FAIT, JE L'JURE !

HEIN ?!

NON MAIS, ÇA VA PAS DE ME METTRE LA MAIN AUX FESSES !

OUF !

"CES PUTES SONT MES ESCLAVES, JE LES PRENDS PAR TOUS LES TROUS, MOI, LE GRAND SATAN."

QUOI ?! "VIOLE TOUTES LES FEMMES, CE SONT TOUTES DES TRUIES, ELLES NE MÉRITENT QUE LA SODOMIE..."

MON DIEU ! UN DÉSAXÉ !

HOU LÀ LÀ LÀ...

CET INDIVIDU M'A PELOTÉ LES FESSES !

MAIS PAS DU TOUT !

QUE SE PASSE-T-IL ?

?

OUCH !

DÉGAGE, BALTRINGUE !

KRAUSER !! JAGI !! CAMUS !! ON VOUS AIME !!

HÉ ! INTERDIT AU PUBLIC !

TU LES VOIS ?!

ILS SONT LÀ, JUSTE DERRIÈRE CETTE PORTE !

HÉ HÉ ! PERSONNE NE SE DOUTE QUE JE SUIS UN MEMBRE DE DMC...

JE VEUX VOIR À QUOI ILS RESSEMBLENT EN VRAI !

"CE SONT TOUTES DES TRUIES, ELLES NE MÉRITENT QUE LA SODOMIE..."

"VIOLE TOUTES LES FEMMES..."

?!

SURTOUT QU'À LA BASE, C'EST DE LA POP SUÉDOISE QUE JE VOULAIS FAIRE, MOI.

ÇA CRAINT D'ÉCRIRE DES TRUCS PAREILS...

EN DIRECT DU PURGATOIRE, J'AI ÉTÉ DÉPÊCHÉ POUR TE CHÂTIER !

GYAAH

TROP TARD POUR TE REPENTIR ! J'SUIS LÀ POUR TE PUNIR !

ET CE NOUVEAU MORCEAU, "VENGEANCE SANGLANTE", C'EST UNE VRAIE BOMBE.

SACRÉ NEGISHI. IL SE TRANSFORME COMPLÈTEMENT DÈS QU'IL MONTE SUR SCÈNE.

BWUM

À GENOUX POUR RECEVOIR TON CHÂTIMENT !

?!

ESPÈCE DE SALE POUFFIASSE, VA !!

GYAAH

LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !

LA FERME !!

C'EST UNE MÉPRISE, JE VOUS ASSURE !!

BERK !!

C'EST UN PERVERS.

QUOI ?!

VOUS EXPLIQUEREZ TOUT ÇA À LA POLICE.

TOUR FREE

TOUR FREE

HEUREUSEMENT QUE J'AI RÉUSSI À DISSIPER LE MALENTENDU, MAIS ALORS JE LA RETIENS, CETTE NANA...

TU PARLES D'UNE GALÈRE...

QUELLE SALOPE !!!

FRANCHEMENT !!

C'EST VRAI, QUOI !

?!

TENEZ, C'EST DE LA PART DE KRAUSER !

EUH... PARDON, JE SUIS DU STAFF...

go to D.M.C

toile

J'AI RÉSERVÉ UNE CHAMBRE D'HÔTEL SPÉCIALEMENT POUR TOI. LA NUIT SERA ENVOÛTANTE. VIENS LA PARTAGER AVEC MOI ET DÉCOUVRIR À QUOI RESSEMBLE L'ANTRE DU DÉMON.

D.M.C.
JOHANNES KRAUSER II

TING

SANTÉ !

LA FILLE DU TRAIN !

J'Y CROIS PAS... C'EST ELLE !

IL ME REGARDE !

C'ÉTAIT MORTEL !

TOTAL RESPECT POUR JAGI.

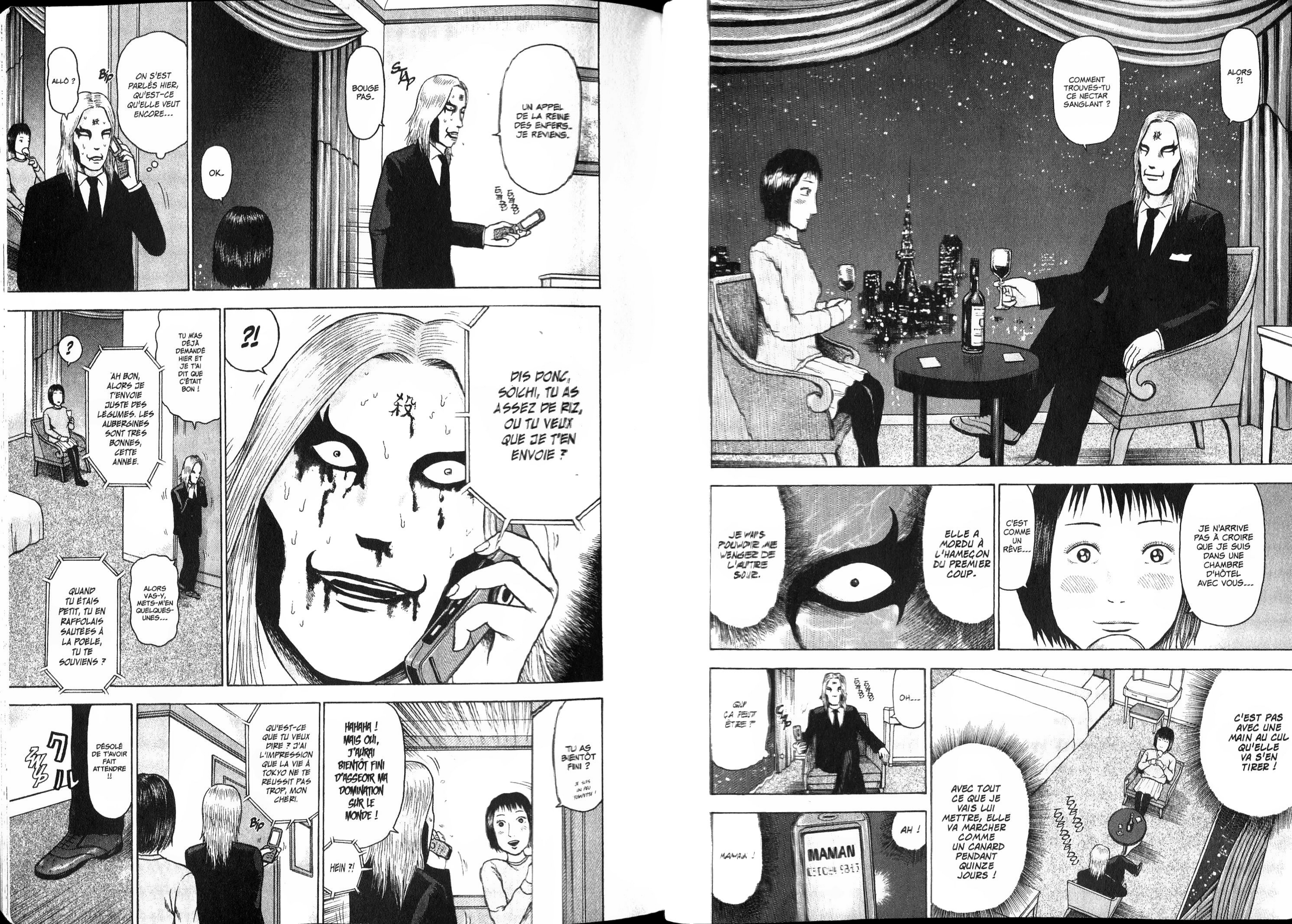
QUAND LE CD SORT, JE L'ACHÈTE DIRECT !

ALORS CE SOIR-LÀ AUSSI, ELLE RENTRAIT DU CONCERT...

殺

LE CONCERT ÉTAIT VRAIMENT EXTRA.

JE NE M'EN LASSE PAS DE LES VOIR.

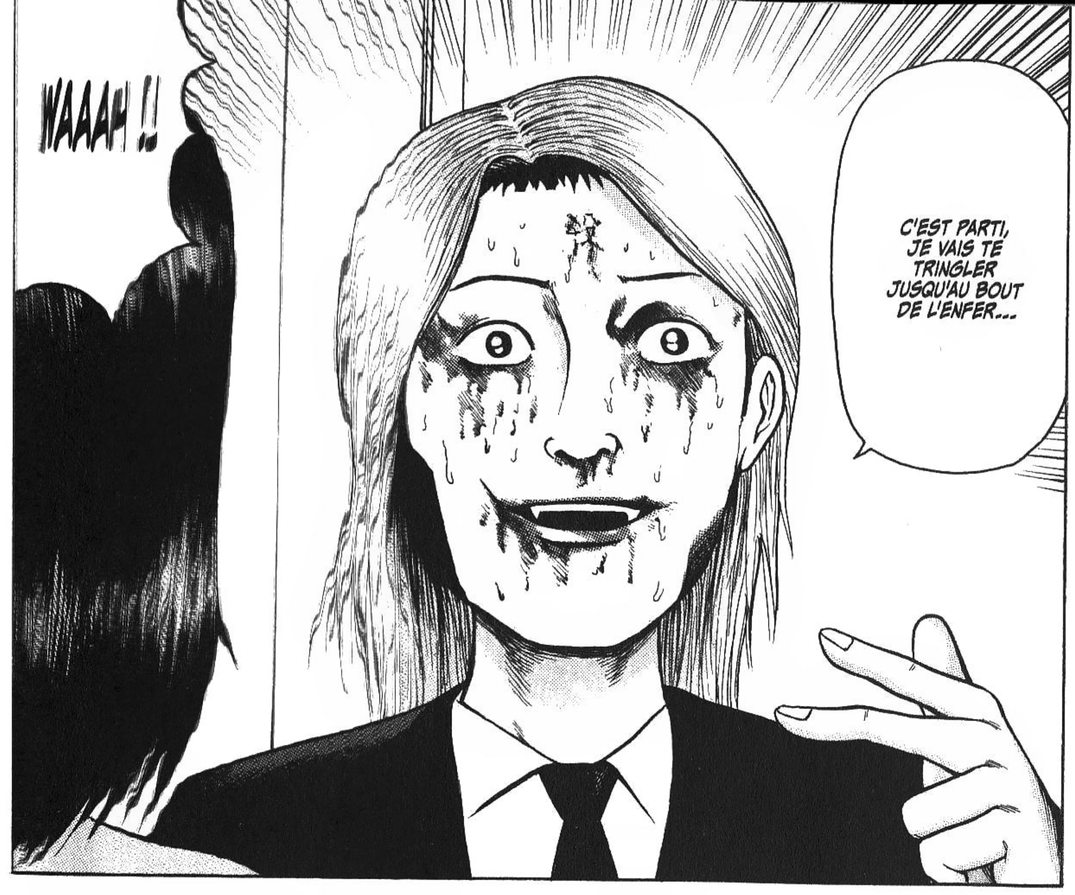

ALORS ?!
COMMENT TROUVES-TU CE NECTAR SANGLANT ?
JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE JE SUIS DANS UNE CHAMBRE D'HÔTEL AVEC VOUS...
C'EST COMME UN RÊVE...
ELLE A MORDU À L'HAMEÇON DU PREMIER COUP.
JE VAIS POUVOIR ME VENGER DE L'AUTRE SOUR.
C'EST PAS AVEC UNE MAIN AU CUL QU'ELLE VA S'EN TIRER !
AVEC TOUT CE QUE JE VAIS LUI METTRE, ELLE VA MARCHER COMME UN CANARD PENDANT QUINZE JOURS !
OH...
QU'ÇA PEUT ÊTRE ?
AH !
MAMAN !
MAMAN
UN APPEL DE LA REINE DES ENFERS. JE REVIENS.
STAP
BOUGE PAS.
OK.
ON S'EST PARLÉS HIER, QU'EST-CE QU'ELLE VEUT ENCORE...
BIP
ALLÔ ?
DIS DONC, SOICHI, TU AS ASSEZ DE RIZ, OU TU VEUX QUE JE T'EN ENVOIE ?
?!
TU M'AS DÉJÀ DEMANDÉ HIER ET JE T'AI DIT QUE C'ÉTAIT BON !
AH BON, ALORS JE T'ENVOIE JUSTE DES LÉGUMES. LES AUBERGINES SONT TRÈS BONNES, CETTE ANNÉE.
?
ALORS VAS-Y, METS-M'EN QUELQUES-UNES...
QUAND TU ÉTAIS PETIT, TU EN RAFFOLAIS SAUTÉES À LA POÊLE, TU TE SOUVIENS ?
TU AS BIENTÔT FINI ?
JE SUIS UN PEU POMPETTE !
HAHAHA ! MAIS OUI, J'AURAI BIENTÔT FINI D'ASSEOIR MA DOMINATION SUR LE MONDE !
HEIN ?!
QU'EST-CE QUE TU VEUX DIRE ? J'AI L'IMPRESSION QUE LA VIE À TOKYO NE TE RÉUSSIT PAS TROP, MON CHÉRI.
BIP
DÉSOLÉ DE T'AVOIR FAIT ATTENDRE !!

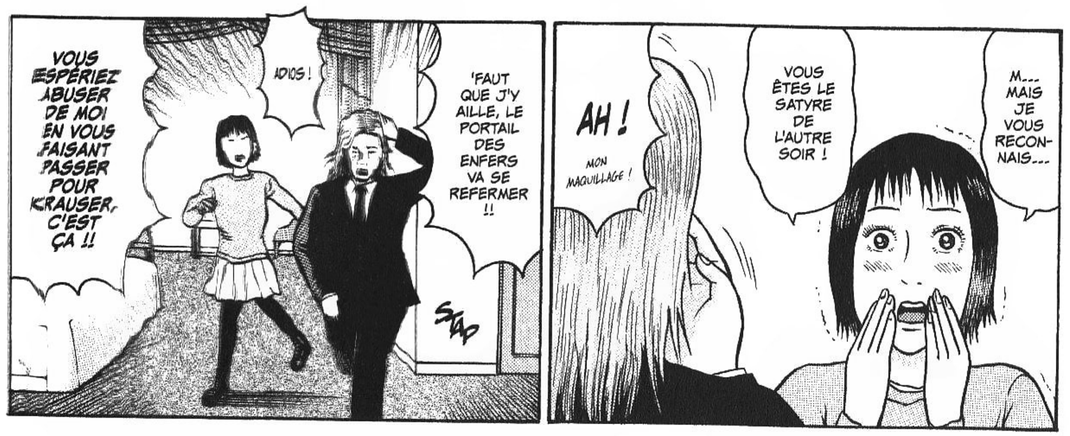
DICTIONNAIRE DMC

[BALTRINGUE]

SE DIT D'UN INDIVIDU MOU ET INUTILE. CE NOM POURRAIT VENIR DU MONDE DU CIRQUE OÙ UNE BALTRINGUE DÉSIGNE UNE PERSONNE EN CHARGE DU MONTAGE ET DU DÉMONTAGE DU CHAPITEAU. C'EST ÉVIDEMMENT UN TERME ASSEZ PÉJORATIF.

EXEMPLE D'EMPLOI : DIS DONC, JENNY, TON PETIT COPAIN, LÀ, C'EST UNE SACRÉE BALTRINGUE !





APRÈS LE LYCÉE, JE SUIS PARTI ÉTUDIER À LA FAC À TOKYO.

ALLEZ, À BIENTÔT, M'MAN.

TU REVIENDRAS NOUS VOIR PENDANT LES VACANCES, HEIN ?

OUI.

TU AS BIEN PRIS LE RIZ ET LES LÉGUMES QUE J'AVAIS PRÉPARÉS ?

OUI.

DRRIIII

SI J'AI CHOISI TOKYO, C'EST PARCE QUE J'AVAIS UN RÊVE !

KATAM KATAM

ET N'OUBLIE PAS DE TE BROSSER LES DENTS APRÈS CHAQUE REPAS !

犬飼

DETROIT METAL CITY

J'AI L'IMPRESSION DE VOIR DÉFILER LES RUES DE PARIS PAR LA FENÊTRE DU TRAIN.

KAHIMI KARIE, C'EST VRAIMENT LE TOP.

JE VOULAIS MONTER UN GROUPE DE POP À LA MODE.

KATAM KATAM

Bip

MAIS AU LIEU DE ÇA, VOILÀ LE GROUPE AUQUEL J'APPARTIENS.

C'EST CE GENRE DE MUSIQUE QUE JE VEUX FAIRE.

KATAM KATAM KATAM

DETROIT METAL CITY

DETROIT METAL CITY

TRACK 2 PV

GYAAAH

TUE TON PÈRE, TUE TA MÈRE !

BATTERIE: CAMUS

HOMICIDE ! HOMICIDE !

GYAAAH

BASSE ET CHŒURS : JAGI

GUITARE ET CHANT : KRAUSER II

DETROIT METAL CITY LOGES

ENTRÉE INTERDITE

KRAUSER !

JAGI !!

TSS...

COMMENT J'AI FAIT POUR ME RETROUVER DANS CETTE GALÈRE...

SWIP

SWIP

EXCELLENT, NEGISHI ! T'AS ÉTÉ MONSTRUEUX, CE SOIR !!

T'ASSURES AUTANT AU CHANT QU'À LA GUITARE, T'ES VRAIMENT LE FRONTMAN DE DMC !

SPAM

AH BON... SI TU LE DIS...

MASAYUKI WADA, ALIAS JAGI.

TOI PAR CONTRE, NISHIDA, FAUT QUE TU T'AMÉLIORES !

ET PUIS DÉPÊCHE-TOI DE TE CHANGER ! ON DOIT PAS ARRIVER EN RETARD À LA RÉUNION !

TERUMICHI NISHIDA, ALIAS CAMUS.

QUELLE RÉUNION ?!

TU RIGOLES !? T'AS QUAND MÊME PAS OUBLIÉ QU'ON A LE MEETING AU SUJET DE NOTRE CLIP VIDÉO !

AVEC LA BOSS EN PERSONNE !!

* Death Records

OH YES !! ÇA LE FAIT !!

ÇA CROUSTILLE SOUS LA DENT.

HA HA HA !!

FLAP FLAP

PEUT-ÊTRE QUE KRAUSER POURRAIT MANGER UNE CHAUVE-SOURIS VIVANTE. CE SERAIT PAS MAL, NON ?

HEIN ?!

C'EST PARTI ! BALANCEZ VOS IDÉES, J'ATTENDS !

HOULÀ... ÇA M'INSPIRE PAS VRAIMENT, TOUT ÇA...

TROP BON ! ET PENDANT QUE LES ZOMBIES SONT EN TRAIN DE LE BOUFFER, IL LÂCHE UN MÉGA SOLO DE GRATTE !

OH LÀ LÀ LÀ LÀ !!

ET PUIS IL POURRAIT SURGIR D'UN CERCUEIL, SAUTER À TRAVERS UN CERCLE DE FEU, ET LÀ IL SE FAIT ATTAQUER PAR DES ZOMBIES !

ON T'ÉCOUTE ALORS, SI T'AS UNE MEILLEURE IDÉE !

TRÈS BIEN !

!!

JE VEUX RENTRER CHEZ MOI ÉCOUTER UN ALBUM DE KAHIMI KARIE POUR ME DÉTENDRE LES NERFS...

J'EN PEUX PLUS...

TSS !

POURQUOI Y'EN A QUE POUR MOI ?!

NON, ATTENDEZ, JE CROIS PAS QUE CE SOIT POSSIBLE...

DMC !! YOU FUCKIN' CRAZY GUYS !!

HA HA HA HA HA !! MORTEL, LES MECS !!

ET JE PEUX VOUS DIRE QUE VOUS M'AVEZ FAIT HOCHER GRAVE !!!

OF COURSE !!

MERCI !!

VOUS AVEZ ASSISTÉ AU CONCERT, BOSS ?!

QU'EST-CE QUE J'AI FAIT POUR ME RETROUVER DANS CE GROUPE, BON SANG.....

C'EST QUOI, CETTE FOLLE...

...LE CONCEPT SERAIT "LA VISITE DES ENFERS" ! À PARTIR DE LÀ, NOUS SOMMES OUVERTS À TOUTES SUGGESTIONS.

DMC CONCEPT "VISITE DES ENFERS" GRAPHISME

BON, POUR VOTRE PREMIER CLIP PROMO...

ALLEZ, POSEZ VOS FESSES !

OUI, BOSS !

ALORS UNISSEZ VOS FORCES POUR FAIRE UN MÉGA CARTON !!

ÉCOUTEZ, LES GARS... CHEZ D'EATH RECORDS, MOI LA PREMIÈRE, ON PLACE TOUS DE GROS ESPOIRS EN VOUS.

ET TOI, LÀ ! T'AS QUELQUE CHOSE À PROPOSER ?!

WOW... V'LÀ LE TRUC DE NAZE. TU VEUX COULER CETTE VIDÉO, OU QUOI ?!

VENEZ VISITER MA FRIPERIE !

ILS MANGENT UNE CRÊPE !

GENRE SE PROMENER À HARAJUKU*.

OU À DAIKAN'YAMA*, C'EST BIEN AUSSI.

EUH BEN... ON POURRAIT ENVISAGER QUELQUE CHOSE DE PLUS BON ENFANT.

* QUARTIERS CHICS ET BRANCHÉS DE TOKYO.

J'AI MÊME PAS EU LE TEMPS DE PARLER

C'EST DÉJÀ TERMINÉ ?

RAMÈNE-TOI, NISHIDA, ON VA MANGER UN TRUC AVANT DE RENTRER.

STAP STAP

ANDOUILLETTE !

LE TOURNAGE AURA LIEU LA SEMAINE PROCHAINE ! TÂCHEZ D'ÊTRE EN FORME !

BON ! JE CROIS QU'ON A FAIT LE TOUR !

OUI, BOSS !!

RÉFLÉCHISSEZ UN PEU AVANT DE DIRE DES CONNERIES !!

TU LE VOIS, CELUI-LÀ ?!

EN ENFER.

BEN... SI Y'AVAIT DE L'ANDOUILLETTE À MANGER, J'SERAIS PAS CONTRE.

SHLK

HUF HUF HUF

* CÉLÈBRE ÉMISSION DE MUSIQUE DIFFUSÉE TOUS LES VENDREDIS À 20H00 À LA TÉLÉVISION JAPONAISE.

TES LÈVRES ONT LE GOÛT DE LA FRAMBOISE

J'AI EU TON MESSAGE SUR MON RÉPONDEUR, ALLON

AVEC NOS POLOS À RAYURES ASSORTIS, ON VA BIEN

TU ME LAISSES T'EMBRASSER

ET TES LÈVRES ONT LE GOÛT DE LA FRAMBOISE

DU GÂTEAU QUE J'AI MANGÉ À MIDI

EUX SONT FACÉTIEUX DE JOUER AINSI AVEC NOS CŒURS

DAUPHINS COQUINS VIENNENT NOUS RÉCLAMER DES BISCUITS

× 2

J'AI ÉCRIT ÇA HIER SOIR, ET JE ME DISAIS QUE CE SERAIT BIEN D'INTÉGRER DAVANTAGE CE GENRE DE COMPO À NOTRE RÉPERTOIRE.

ATTENDEZ, JE VAIS VOUS LA CHANTER.

OUAIS ?

EUH, M'DAME... J'AURAIS VOULU VOUS PARLER DU PROCHAIN MORCEAU...

DIRE QUE JE VOUDRAIS FAIRE DE LA MUSIQUE QUI PLAISE À MA MÈRE...

PAUVRE DE MOI...

SI ÇA MARCHE, ON PASSERA À LA TV, ON SERA MÊME INVITÉS À MUSIC STATION* ET TOUT !

AVEC "GROTESQUE", ON TIENT UN HIT, LES MECS ! IL FAUT QU'ON LE FASSE CARTONNER POUR ENTRER CHEZ UNE MAJOR !!

EXACT ! ON VA LEUR FOUTRE DANS LE CUL, À TOUTES CES PÉDALES !!

J'AI EU TON MESSAGE SUR MON RÉPONDEUR, ALLONS À LA MER !

AVEC NOS POLOS À RAYURES ASSORTIS, ON VA BIEN S'AMUSER !

TU ME LAISSES T'EMBRASSER...

ET TES LÈVRES ONT LE GOÛT DE LA FRAMBOISE

C'EST À CAUSE DU GÂTEAU QUE J'AI MANGÉ À MIDI

SWING

SWING

SWING

TCHAP TCHAP

ARRÊTE !!

TU ME FILES LA GERTE...

C'EST PAS AVEC DES LYRICS DE MERDE COMME ÇA QUE JE VAIS MOUILLER MA CULOTTE !

BOM

OUCH !

PASSE-MOI LE FEUTRE !

VOILÀ !

~~TES LÈVRES ONT~~ TON CUL A LE GOÛT DE LA FRAMBOISE

J'AI EU TON MESSAGE SUR MON RÉPONDEUR, ALLONS À LA MER

COUTEAUX À CRAN D'ARRÊT

AVEC NOS ~~POLOS À RAYURES ASSORTIS~~, ON VA BIEN S'AMUSER

TU ME LAISSES T'~~EMBRASSER~~ T'ENCULER

ET ~~TES LÈVRES ONT~~ TON CUL A LE GOÛT DE LA FRAMBOISE

C'EST À CAUSE ~~DU GÂTEAU~~ CHAT QUE J'AI MANGÉ À MIDI

× 2

DE SANG

TOK TOK

NOOOOON !!

VOTRE PREMIER SINGLE, "HOMICIDE"...

ÇA C'EST UN PUTAIN DE MORCEAU !

QUAND JE L'AI ENTENDU, J'AI EU L'ENTREJAMBE TREMPÉ DIRECT.

J'SUIS UN TERRORISTE DE L'ENFER !

C'EST ÇA QUE J'ATTENDS DE TOI ! DU BON GROS DEATH METAL QUI ARRACHE !

HIER J'AI VIOLÉ MA MÈRE ! ET DEMAIN, J'VAIS SAIGNER MON PÈRE !

DOM

DOM

DOM

DOM

TOI AUSSI, TUE TON PÈRE, TUE TA MÈRE !

C'EST PAS POSSIBLE...

COMMENT AI-JE PU ÉCRIRE DE TELLES IMMONDICES ?!

!

HOMICIDE ! HOMICIDE !

LAVE TOUT TON PASSÉ DANS UN BAIN DE SANG !!

Cérémonie d'entrée à l'université

MAMAN...

DOM

DOM

DOM

MOI J'AI PLUS D'PARENTS, PARCE QUE J'LES AI TRUCIDÉS !

SI JAMAIS ELLE APPRENAIT QUE JE CHANTE DES HORREURS PAREILLES...

...JE CROIS QU'ELLE FERAIT UN INFARCTUS...

WOUH !

J'AI PLUS D'AMIS, J'LES AI TOUS MASSACRÉS !

DOM

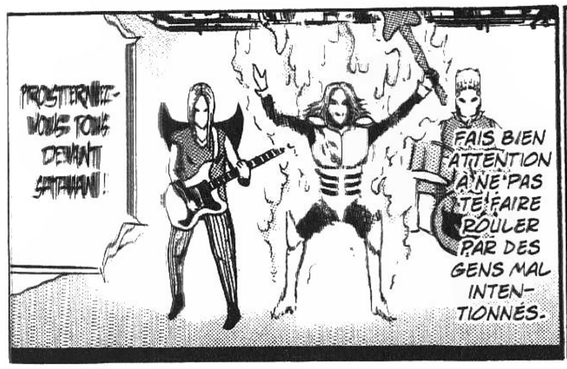
PARDON, M'MAN...
DOM ズン
HOMICIDE ! HOMICIDE !
DOM ズン
CONTINUE À ÉCRIRE DES TRUCS DANS CETTE VEINE-LÀ. ET PUIS, JE COMPTE SUR TOI POUR LE TOURNAGE DE LA VIDÉO.
POF
J'ESPÈRE QUE TU PRENDS BIEN TES REPAS...
殺
SHROMF
SHROMF
SHROMF
SHROMF
SHROMF
UNE SEMAINE PLUS TARD...
PARDON...
OK, ON EST PRÊTS !
AH, UN MAIL !
C'EST M'MAN.
ON Y VA, KRAUSER !
CLAP
J'AR-RIVE...
TAP
MON PETIT SOICHI, COMMENT VAS-TU ?
ON COMMENCE PAR LA SCÈNE DE LA CHAUVE-SOURIS ! TROIS !
UN !
FLAP FLAP
DEBOUT, DÉMON ! RÉPONDS À L'APPEL DU SANG ET AUX HURLEMENTS DES ENFANTS !!
COMME TU NE RÉPONDS PAS AU TÉLÉPHONE, JE SUPPOSE QUE TON TRAVAIL CHEZ LE FLEURISTE TE PREND BEAUCOUP DE TEMPS.
GROTESQUE ! VISCÈRES DÉPECÉS !
L'AUTRE JOUR, J'AI RETROUVÉ UNE RÉDACTION QUE TU AVAIS FAITE À L'ÉCOLE PRIMAIRE.
TU DISAIS QUE TU VOULAIS DEVENIR MAÎTRE DE MATERNELLE.
ZWORP
GROTESQUE ! CERVELLES ÉCLATÉES !

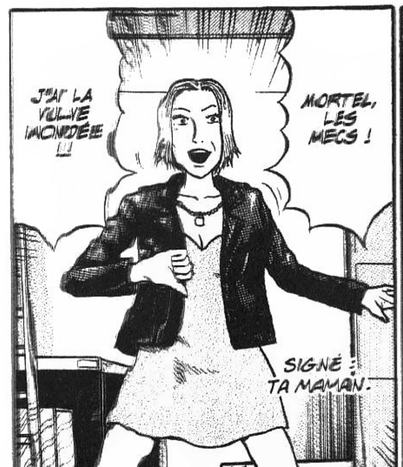
DICTIONNAIRE DMC

[PARIS]

CAPITALE DE LA FRANCE ET HAUT LIEU DU RAFFINEMENT ET DU BON GOÛT. C'EST LÀ QUE SE RASSEMBLENT LES PLUS GRANDS DESIGNERS ET LES PLUS GRANDS ARTISTES. TOUS LES ANS, DES TONNES DE NOUVEAUX TRUCS SUPER COOL ET BRANCHÉS Y SONT LANCÉS PAR DES FASHION LEADERS AU CHARISME INCROYABLE. IL Y EST DE COUTUME DE SIFFLOTER "AUX CHAMPS-ÉLYSÉES" EN MARCHANT DANS LA RUE.

EXEMPLE D'EMPLOI :
TU AS VÉCU À PARIS ?! WOW, LA CLASSE !





ELLES NE MÉRITENT QUE LA SODOMIE !

BASSE ET CHANT : JAGI

JE PRENDS TOUTES LES FEMMES !

CE SONT TOUTES DES TRUIES !

SATAN ! SATAN !

BATTERIE : CAMUS

SI VOUS AVEZ PAS DE THUNES POUR L'ACHETER, TABASSEZ UNE VIEILLE POUR LUI PIQUER SON SAC !

ET POUR FINIR, NOTRE NOUVEAU SINGLE QUI VIENT DE SORTIR AUJOURD'HUI : "GROTESQUE" !!

GUITARE ET CHANT : KRAUSER II

GROTESQUE ! CERVELLES ÉCLATÉES !

WOW ! SOLO DE "TEETH GUITAR" !!

J'VEUX LE CD !!

DETROIT METAL CITY

CE COUP-CI, ON VA PASSER MAJOR, JE LE SENS BIEN !

REGARDE ÇA, NEGISHI ! IL A L'AIR DE SE VENDRE PAS MAL !

?!

MASAYUKI WADA, ALIAS JAGI

HA HA HA ! JE SUIS PASSÉ ACHETER NOTRE SINGLE AVANT LE CONCERT !

ET C'EST QUOI, CE COMMENTAIRE ?! J'AI JAMAIS DIT UN TRUC PAREIL !

MAIS NON ! ELLE SAUTE AUX YEUX, C'EST PARFAIT !

D.M.C

SÔICHI NEGISHI, ALIAS KRAUSER II

OUAH ! ELLE EST HORRIBLE, CETTE POCHETTE !

P'TAIN, ÇA FAIT SUPER MAL DE JOUER AVEC LES DENTS...

TAP

BON, JE VOUS LAISSE, J'AI UN TRUC DE PRÉVU.

TOWER RECORDS

LA NORME, C'EST VINGT CHACUN !

NISHIDA ! OUBLIE PAS DE PASSER CHEZ LE DISQUAIRE !!

ZZZ...

AH OUAIS...

TERUMASA NISHIDA, ALIAS CAMUS

DETROIT METAL CITY

TRACK 3 SICK MURDERER

DETROIT METAL CITY

DMC

グロテスク

GROTESQUE

C/W SATAN

D.M.C

Je remercie la musique.
Sans elle, je serais devenu un serial killer.
Krauser II

Death Records
STEREO
Prix: 1260 Yens
(税抜価格¥1200)
(税)05.07.08

TU AIMES TOUJOURS KAHIMI KARIE, ON DIRAIT !

EUH, OUAIS...

QUEL HASARD ! ON NE S'ÉTAIT PAS REVUS DEPUIS LA FAC !

YU... YURI ?!

YURI AIKAWA...

O... OUAIS.

TU JOUES TOUJOURS DE LA GUITARE ?

C'EST ELLE QUI M'A CONVAINCU DE ME LANCER ET DE FAIRE CARRIÈRE DANS LA MUSIQUE.

TU ES SUPER DOUÉ À LA GUITARE, JE SUIS SÛRE QUE TU POURRAIS EN FAIRE TON MÉTIER.

DRING

ET J'AI ENVIE DE TOI JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE...

TU ES UN MILK-SHAKE À LA FRAISE...

MAIS NOTRE RELATION N'EST JAMAIS ALLÉE PLUS LOIN QUE ÇA.

C'EST LA PREMIÈRE PERSONNE À QUI J'AI FAIT ÉCOUTER LES MORCEAUX QUE J'AVAIS COMPOSÉS.

GÉNIAL ! TU CHANTES SUPER BIEN !

LES FLIPPER'S GUITAR, TU CONNAIS ?

ON ÉTAIT ENSEMBLE À LA FAC.

ON ÉTAIT DEVENUS TRÈS PROCHES GRÂCE À NOS GOÛTS MUSICAUX SIMILAIRES.

ICI, JE T'AI AMENÉ UN DES PREMIERS ALBUMS DE KAHIMI KARIE.

WOUAH LE GENRE DE CD QUE JE VOUDRAIS SORTIR !

Y'A PAS À DIRE, TOUTES SES JAQUETTES SONT SUPER.

AH !

ALORS...

JE M'ÉTAIS PROMIS D'ACHETER DES CD, AUJOURD'HUI.

POUR COMMENCER, KAHIMI KARIE !!

JE LES AI DÉJÀ TOUS, MAIS BON !

!!

SÔICHI... C'EST BIEN TOI ?

MOI, JE TRAVAILLE POUR UN MAGAZINE.
"AMORE AMOUR", TU CONNAIS ? ON PARLE DE LA MUSIQUE COMME MODE DE VIE.
AH !
PARIS ET LA MUSIQUE
LES ANDES-SONS DE GODARD
LILI FRANKY
JE L'ACHÈTE TOUS LES MOIS !
J'ADORE LA RUBRIQUE "DE LA MUSIQUE POUR ÉCOUTER AU CAFÉ" !
AH OUI ?! C'EST MOI QUI L'ÉCRIS !
EH BEN ÇA... POUR UNE COÏNCIDENCE...
ÇA ALORS...
ÇA ME FAIT PLAISIR.
DEUX ANS QU'ON NE S'ÉTAIT PAS VUS, MAIS NOS GOÛTS SONT RESTÉS PARFAITEMENT EN PHASE...
ON DOIT ÊTRE FAIT L'UN POUR L'AUTRE, JE NE VOIS PAS D'AUTRE EXPLICATION...
DIS, TU TE SOUVIENS DE LA CHANSON QUE TU M'AVAIS FAIT ÉCOUTER, UN PETIT PEU AVANT QU'ON QUITTE LA FAC ?
?
VIOLE TOUTES LES FEMMES !
GLOUPS
!!
CE SONT TOUTES DES TRUIES ! ELLES NE MÉRITENT QUE LA SODOMIE !
DOM
DIC QUI TOMBE COMME UN CHEVEU SUR LA SOUPE...
TU SAIS... CELLE SUR LA PAIX DANS LE MONDE.
"SATAN"... DIRE QUE C'EST MOI QUI AI ÉCRIT CE MORCEAU...
CES PUTES SONT MES ESCLAVES, JE LES PRENDS PAR TOUS LES TROUS, MOI, LE GRAND SATAN !
TOUS LES ÊTRES VIVANTS SONT COMME DES FLEURS, SOURIEZ-LEUR POUR QU'ILS S'ÉPANOUISSENT.
L'HUMANITÉ EST À CHIER ! PLEINE DE HAINE, D'ENVIE ET DE VICES, PEINE ET SOUFFRANCE SERONT SES SUPPLIIICES !!
LES PETITS BÉBÉS RENDENT LE MONDE SI MERVEILLEUX, ET LES PERSONNES ÂGÉES AUSSI.
AUX CHIOTTES LES VIOQUES, TOUS LES GRABATAIRES EN ENFER ! ET LES CHIARDS, ON EN FERA DU LARD ! OUAIS, C'EST LA LOI DE SATAAAN !!
TU TE SOUVIENS DES PAROLES !!
C'EST DEVENU UN PEU BRUYANT...
SATAN !! SATAN !!
J'ADORAIS CETTE CHANSON...
ELLE DIT QU'ELLE AIMAIT MON MORCEAU...
MAIS CELUI QUI PASSE EN CE MOMENT EST HORRIBLE.
!!
J'AVAIS OUBLIÉ QUE LE SINGLE SORTAIT AUJOURD'HUI.
DMC
ブロテスク
メタル シティ

JE N'OSE PAS IMAGINER LA TÊTE QU'ELLE FERAIT SI ELLE DÉCOUVRAIT QUE JE FAIS PARTIE DE CE GROUPE...
...ET QUE CE MONSTRE SUR LA JAQUETTE, C'EST MOI...
DETROIT METAL CITY
DMC
グロテスク
GROTESQUE
C/W SATAN
Je remercie la musique. Sans elle, je serais devenu un serial killer Krauser
LES NOUVEAUX MAÎTRES DU DEATH METAL !!
ATTENTION, DANGER ! DMC SORT SON DEUXIÈME SINGLE ET LEUR METAL EST ENCORE PLUS SULFUREUX QU'AVANT ! À SE DEMANDER COMMENT UN TEL MORCEAU PEUT ÊTRE EN VENTE LIBRE ! DE QUOI DONNER DES CAUCHEMARS AUX ASSOCIATIONS FAMILIALES ! UN SEUL CONSEIL : NE L'ÉCOUTEZ PAS LE JOUR OÙ VOUS AVEZ DES ENVIES DE MEURTRE, CAR VOUS POURRIEZ BIEN PASSER À L'ACTE !
Death Record
STEEL
LE GROUPE QUI EST EN TRAIN DE PASSER EST UNE ABOMINATION, TU NE TROUVES PAS ?
SATAN !! SATAN !!
SI.
DOM
ET REGARDE UN PEU COMMENT SE COMPORTENT SES FANS !
ELLE TUE, LA LIGNE DE BASSE !!
GROTESQUE !
ARGH !
DMC グロテス
デトロイト メタル
DETROIT METAL
MOI, LE METAL, J'Y SUIS COMPLÈTEMENT HERMÉTIQUE.
O... OUAIS, PAREIL.
EN PLUS, LA RUMEUR DIT QUE LES MEMBRES DE DMC SONT TOUS DES DROGUÉS ET DES VIOLEURS RÉCIDIVISTES !
AH... AH BON...
J'AI JAMAIS TOUCHÉ UNE CIGARETTE ET JE SUIS TOUJOURS PUCEAU, MAIS BON...
LE PIRE, C'EST LEUR LEADER, KRAUSER. ON DIT QU'IL A SAUVAGEMENT ASSASSINÉ SES PARENTS QUAND IL ÉTAIT ADOLESCENT, ET QUE C'EST EN SORTANT DE PRISON QU'IL A FONDÉ CE GROUPE.
QUOI ?!
MOI QUI ENVOIE UN BOUQUET DE FLEURS À MAMAN À CHAQUE FÊTE DES MÈRES !
ACCOMPAGNÉ D'UN PETIT MOT, EN PLUS !
ENFIN, C'EST L'IMAGE QUE SE FAIT LE PUBLIC DE DMC, J'Y PEUX RIEN...
MAIS J'AIMERAIS QUAND MÊME BIEN EXPLIQUER LA VÉRITÉ À YURI.
OH MAIS ATTENDS... PEUT-ÊTRE QUE TU AIMES CE QU'ILS FONT, NON ?
HEIN ?!
OH LÀ LÀ, PAS DU TOUT ! TU PLAISANTES ! JE N'ÉCOUTE QUE DE LA POP SUÉDOISE, VOYONS !
D'AILLEURS, IL NE FAUT VRAIMENT PAS ÊTRE NET POUR APPRÉCIER UNE CACOPHONIE PAREILLE !
OUF !
ET PUIS REGARDE UN PEU CETTE JAQUETTE !
STAP
?
CE CLOWN S'ÉCRIT LE CARACTÈRE "TUER" SUR LE FRONT, LE SUMMUM DU MAUVAIS GOÛT !
FRANCHEMENT, ÇA DOIT PAS TOURNER ROND DANS LA TÊTE DE LA BOSS DE LEUR MAISON DE DISQUES !
HA HA HA HA
ÇA SENT LE GROS COUP COMMERCIAL À PLEIN NEZ !
HEM... SÔICHI...

WOUH !

GWAP

ET ALORS ! T'AS QU'À NOUS FAIRE DE L'AIR GUITAR !

TU MIMES, COMME ÇA !

QUOI ?!

DMC グロテスク

ドン!

AH OUAIS ? VAS-Y, PROUVE-LE, FAIS VOIR COMMENT IL JOUE !

QUOI ? MAIS J'AI PAS DE GUITARE, LÀ...

AU MOINS POUR PROTÉGER YURI...

AÏE... IL FAUT QUE JE LES CALME...

FAIS-LE SINON J'T'HOMICIDE LA TÊTE !!

MON DIEU, ILS SONT STUPIDES...

HOLÀ NON, JE NE SAIS PAS FAIRE ÇA...

CLAIR, ÇA RESSEMBLE AU STYLE DE KRAUSER.

PAS MAL.

WHUP

WHUP

SHNK

SHNK

JOUE-NOUS "GROTESQUE" !

VAS-Y, DÉFONCE-TOI !

OH !

BON...

AH ! C'EST LES FANS QUI SE METTENT TOUJOURS AU PREMIER RANG !

DOM

ス

J'SUIS SATAN, LE MONDE ENTIER M'APPARTIEEENT !

ALORS, LES TAFIOLES, ON DIT DU MAL DE DMC ?

D.M.C

MES ADVERSAIRES, J'LES ÉCRASEEELE !

J'LE FERAI PLUS !

PARDON !

LE GRAND SATAN N'A PEUR DE PERSOOONNE !!

TU PIGES, TARLOUZE ?!

JE REGRETTE D'AVOIR ÉCRIT CES PAROLES...

...

OUAIS, TUER N'A RIEN DE MIEUX POUR S'DÉTENDRE !!

KRAUSER JOUE TRÈS BIEN DE LA GUITARE, ET POUR ÇA JE L'ADMIRE BEAUCOUP...

JE SUIS BON POUR ME FAIRE FRACASSER...

JE NE PEUX MÊME PAS LEUR DIRE QUE JE SUIS LEUR IDOLE...

TOI, J'TE PERMETS PAS DE MANQUER DE RESPECT À KRAUSER !!

URGH !

GNAP

BAM

J'VAIS TOUS VOUS MARAVER !!

WOW ! LE SOLO DE TEETH GUITAR !!

GYAAAH

TROP MORTEL !!

GYAAAH

GROTESQUE ! VISCÈRES DÉPECÉS !

S'IL VOUS PLAÎT, 'FAUT PAS RESTER LÀ.

ON CROIRAIT VOIR LE VRAI KRAUSER !!

DOM

DOM

GROTESQUE ! CERVELLES ÉCLATÉES !

DOM

N'AIE PAS PEUR, YURI !

JE NE LES LAISSERAI PAS TE FAIRE DE MAL !

DOM

WAAAH ! TROP BON ! J'AI L'IMPRESSION D'AVOIR TOUT LE GROUPE SOUS LES YEUX !!

GROTESQUE ! GERBES DE SANG !

DOM

OUAIS, MOI AUSSI !

GROTESQUE ! TES YEUX GICLENT DE LEUR ORBITE !

KRAUSER !! JAGI !! CAMUS !!

DOM

GROTESQUE !

GROTESQUE !

DOM

DOM

LE DERNIER JOUR DE LA FAC...

BON, ON SE DIT AU REVOIR, ALORS ?

EUH...

JE N'AI PAS OSÉ LUI DIRE...

C'EST-À-DIRE QUE JE...

WAAAH

WAAAH

DERRIÈRE LA TÊTE, EXCELLENT !

BYE.

...ET JE L'AI TOUJOURS REGRETTÉ.

EUH...

OUAIS... SALUT...

MAIS AUJOURD'HUI...

JE PEUX LUI DÉCLARER MES SENTIMENTS !!

!

YURI !

DASH

DICTIONNAIRE DMC

[TEETH GUITAR]

TECHNIQUE DE JEU AVEC LES DENTS RENDUE CÉLÈBRE NOTAMMENT PAR JIMMY HENDRIX, MAIS PORTÉE À SA QUINTESSENCE PAR L'INIMITABLE KRAUSER. ATTENTION, L'USAGE DE CETTE TECHNIQUE EST FORTEMENT DÉCONSEILLÉ SI VOUS AVEZ DES CARIES.

EXEMPLE D'EMPLOI : WOW ! KRAUSER ENTAME SON SOLO DE TEETH GUITAR !

À QUEL MOMENT AI-JE COMMIS L'ERREUR ?

GO TO DMC !

GO TO DMC !

デトロイトメタルシティ ~LIVE~ 公開処刑 お前をあの世でまた殺す

COMMENT J'AI FAIT POUR ME RETROUVER LÀ ?!

WOOD

* CONCERT / EXÉCUTION PUBLIQUE / MEURS EN ENFER

GO TO DMC !

GO TO DMC !

KRAUSER !

GO TO DMC !

GO TO DMC !

JAGI !

CAMUS !

CAMUS !

...JE RÊVAIS EFFECTIVEMENT DE MONTER UN GROUPE...

FLASH

JAGI !

GO TO DMC !

GO TO DMC !

KRAUSER !

QUAND J'AI QUITTÉ MA CAMPAGNE NATALE POUR VENIR À TOKYO, IL Y A CINQ ANS...

DETROIT METAL CITY

TRACK 4 REAL LEGEND

GWAAH!

ON ATTAQUE AVEC NOTRE PREMIER SINGLE, "HOMICIDE" !!

KICK

OUCH!

DÉGAGE DE LÀ, SALE PORC !!

JE NE VOUS AI PAS FAIT TROP MAL, AU MOINS ?

JE SUIS DÉSOLÉ DE VOUS AVOIR MALMENÉ COMME ÇA...

SÔICHI NEGISHI, ALIAS KRAUSER II.

DMC
DETROIT METAL CITY
LOGES
ENTRÉE INTERDITE
SOUS PEINE DE MORT

KRAUSER!

JAGI!

GYAAAH

LAISSE TOMBER !!

ARRÊTE DE FLIPPER, NEGISHI ! IL EST PAYÉ POUR ÇA !

TERUMICHI NISHIDA, ALIAS CAMUS.

MASAYUKI WADA, ALIAS JAGI.

VOUS ÊTES SÛR ? RIEN DE CASSÉ ?

ÇA VA.

NON, NON.

...MAIS PAS UN COMME ÇA !!

GAAAH

BATTERIE : CAMUS

BASSE & CHANT : JAGI

GUITARE & CHANT : KRAUSER II

GOUK

GOUK

PORC CAPITALISTE

GYAAAH

HEIN ?!

C'EST PAS COMME ÇA QUE TU VAS ME FAIRE MOUILLER !!

SHOW MINABLE ! LA TOTALE LOOSE !!

OH OUI ! OH OUI ! OH OUIII !!

パーン パーン パーン パーン

C'EST POURTANT PAS COMPLIQUÉ DE FRAPPER CE GROS CUL !

!!

MOTHER-FUCKER !!

- TU VOIS, QUAND JE TE DISAIS QUE TU AURAIS DÛ FRAPPER LE VIEUX DAVANTAGE.

M... MAIS...

C'EST TOTALEMENT IMPOSSIBLE, CAR TROIS JOURS PAR SEMAINE...

ENCORE... PLUS FORT...

IL N'EST PAS QUESTION QUE DMC ENVAHISSE MA VIE PRIVÉE !

POUR RÉUSSIR DANS LE DEATH METAL, Y'A PAS DE SECRET ! LA VIOLENCE DOIT DEVENIR TON MODE DE VIE !

J'HALLU-CINE...

!

JE SUIS MASO-CHISTE, VOUS SAVEZ.

NON MAIS C'EST RIEN.

T'AURAIS DÛ LE LATTER BEAUCOUP PLUS QUE ÇA, NORMALEMENT !!

T'EN AS DE BONNES, TOI ! ÇA ME FAIT MAL, MOI, DE FRAPPER CE PAUVRE MONSIEUR QUI NE M'A RIEN FAIT !

?!

Z'AVEZ ASSISTÉ AU CONCERT ?! C'EST UN HONNEUR, BOSS !

AH ! BOSS !!

DMC

OPENING

C'ÉTAIT QUOI, CE CONCERT POURRI ?!

NNNGH !!

URGH !

ESPÈCE DE PUTAIN DE TAPETTE !!

RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE !

JE LES RECONNAIS, CE SONT LES FANS DE L'AUTRE JOUR...

C'EST UN COPY BAND DE DMC...

RAPE, RAPE, RAPE ! RAPE THAT BITCH !

"RAPE THAT BITCH"... C'EST UN MORCEAU QUE J'AI ÉCRIT !

OH BÉBÉ, TU L'AS PRÉPARÉE, ET ELLE A LE GOÛT SUCRÉ DE TES BAISERS...

LE SOLEIL VIENT DE SE LEVER ET SUR LA TABLE, UNE TARTE AU FROMAGE...

...JE VAIS JOUER AU PARC AVEC MA GUITARE ACOUSTIQUE.

MAIS JE N'AI JAMAIS SU COMMENT T'AVOUER...

CE JOUR-LÀ, AU CAFÉ, TA BEAUTÉ M'A SUBJUGUÉ...

PERDS PAS TON TEMPS AVEC DU BLABLA ! RAPE, RAPE, RAPE !

PRENDS-LA DÈS QUE TU LA VOIS ! RAPE, RAPE, RAPE !

ALLEZ, JE NE VAIS PAS ME LAISSER FAIRE !

ALORS QUE L'ORIGINAL EST JUSTE LÀ, SANS PERSONNE POUR L'ÉCOUTER...

C'EST INCROYABLE, LES GENS S'AGGLUTINENT AUTOUR DE CES IMPOSTEURS....

RAPE, RAPE, RAPE !!

JE VAIS ME CONSTITUER UN PETIT PUBLIC, GAGNER PEU À PEU EN NOTORIÉTÉ, ET PUIS J'ARRÊTERAI DMC.

TANT PIS. AU MOINS, JE PEUX JOUER LA MUSIQUE QUI ME PLAÎT.

ALORS QU'ILS S'ARRACHENT LES PLACES POUR VOIR DMC...

PFFF... J'AI PRIS MON COURAGE À DEUX MAINS POUR M'INSTALLER JUSTE EN FACE DE LA SORTIE DE LA GARE, MAIS PERSONNE NE S'ARRÊTE POUR M'ÉCOUTER...

Tap Tap Tap Tap

QUELLE IDÉE DE HURLER DES INCITATIONS AU VIOL COMME ÇA...

RAPE, RAPE, RAPE !

PFFF... IMPOSSIBLE DE CONTINUER DANS CE VACARME...

RAPE, RAPE, RAPE ! RAPE THAT BITCH !

SEXY.

I AM A STAR

RAPE, RAPE, RAPE ! RAPE THAT BITCH !

RAPE THAT BITCH !!

LE PROCHAIN MORCEAU PARLE D'UN AMOUR À SENS UNIQUE QUI...

J'AI DU PAIN SUR LA PLANCHE !!

BIEN SÛR, JE TIENDRAI LE PREMIER RÔLE.

CALPIS ET L'AMOUR, IL N'Y A QUE ÇA DE VRAI !

Ppui

ET UN JOUR VIENDRA OÙ UN DE MES MORCEAUX SERA PRIS POUR FAIRE LA PUBLICITÉ POUR CALPIS SODA !

FWUUUUSH

殺

LAISSEZ-MOI VOUS MONTRER CE QU'EST UN VRAI VIOL.

!!

C'EST BIEN LE VRAI !

ARGH ARGH

DIX "RAPE" À LA SECONDE ! J'LE CROIS PAS !

RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE, RAPE !

RAMÈNE-TOI !

ALLÔ ?! TU VAS PAS LE CROIRE !

M... MORTEL ! ON A RÉUSSI À L'INVOQUER DU FIN FOND DE L'ENFER !

TU RIGOLES !?

OUAH ! C'EST KRAUSER !!

PASSE-MOI CETTE GUITARE.

ZWAM

Y'EN A, JE SAIS PAS CE QUI LEUR FAUT POUR COMPRENDRE QU'ILS ONT AUCUN TALENT !!

OUAIS, IL NOUS PÈTE LES OREILLES, GRAVE.

HÉ, TU SAIS QUOI ? S'IL OSE LA ROUVRIR, ON LE TABASSE.

?!

GYAAH

TU M'ÉTONNES, ELLE EST CARRÉMENT NAZE, SA CHANSON BIDON.

VIOLE-LA SUR-LE-CHAMP !!

P'TAIN, IL EST RELOU, LE GARS DERRIÈRE, AVEC SA ZIQUE DE DAUBE. T'ES PAS D'ACCORD ?

DMC

AUCUN TALENT, HEIN ?

前公衆便所

* TOILETTES PUBLIQUES

SNIF SNIF

SPQ

TOUJOURS PLUS QUE CES IMITATEURS !!

ALORS ÇA !

BRR BRR BRR

HEP !

RAPE THAT BITCH !!

RAPE, RAPE, RAPE !

DZAM

殺

JE SUIS QUAND MÊME LE VRAI KRAUSER !!

HEIIIN ?!

QUOI ?!

MÊME QU'APRÈS, IL A VIOLÉ LEURS CADAVRES !!

T'ES DÉBILE OU QUOI ?! KRAUSER, IL A TUÉ SES PARENTS QUAND IL ÉTAIT GOSSE !

殺

SI JE ME FAISAIS ARRÊTER, ILS AURAIENT UN INFARCTUS !

MAIS PAS DU TOUT... MES PARENTS VIVENT BIEN TRANQUILLEMENT DANS LEUR CAMPAGNE, À KYÛSHÛ...

EUH, J'É...

VA FALLOIR QUE JE M'EXCUSE...

AUX CHIOTTES, LES KEUFS !

HÉ TOI, T'AS PAS HONTE DE TE MAQUILLER COMME ÇA ! QUE DIRAIENT TES PARENTS S'ILS TE VOYAIENT, HEIN ?!

BOUH BOUH

MORT AUX VACHES !!!

RAAAH ?!

QUOI ? UN "COP KILLER" ?!

OH OUAIS, NIQUE LA POLICE !!

ET PUIS C'EST UN "COP KILLER" AUSSI ! ÇA VA SARGNER, MOI J'DIS !

OUAH !

TAK

?

GWAP

AAAAH !!

JE VAIS M'EXCUSER PLATEMENT ET RENTRER BIEN GENTIMENT À LA MAISON... UNE CAMOMILLE ET AU LIT...

J'PENSAIS PAS QU'IL S'ÉCRASERAIT...

SWAP

OÙ EST-CE QU'ILS VONT CHERCHER TOUT ÇA...

IL VA SE LAISSER FAIRE ?

ALLEZ, CIRCULEZ, Y'A RIEN À VOIR.

REGARDEZ, IL RETIRE SA GUITARE.

ÇA ME FAIT MAL AU CŒUR DE LE RECONNAÎTRE, MAIS TOUT LE PUBLIC...

ET ELLE GROSSIT À VUE D'ŒIL.

ON CROIRAIT QU'IL VIOLE SA GUITARE !

LA TUERIE !!

LA FOULE EST EN DÉLIRE.

W... WOW...

ET MAINTENANT, SPÉCIALEMENT POUR VOUS, "GROTESQUE" !!

...ÇA M'ENFLAMME !!

OUAIS ! ÇA, C'EST DU VIOL !

ÇA DÉCHIRE TROP ! J'ADORE !!

GYAAH

OH PUTAIN !

NOUS AVONS REÇU DES PLAINTES POUR NUISANCES SONORES SUR LA VOIE PUBLIQUE !!

DISPERSION !

GWAP

AH ! LES KEUFS !

QU'EST-CE QUE C'EST QUE CET ATTROUPEMENT ?!

GO TO DMC !
GO TO DMC !
PAS DU TOUT ! C'EST UN ACCIDENT !
FRRT
FRRT
FRRT
FRRT
TROP FORT !! IL NIQUE LA PERVENCHE !!
KYAAAH !!
DÉMONS-TRATION DE VIOL EN PUBLIC !
GO TO DMC !

WOOIN WOOIN
GO TO DMC !
GO TO DMC !
HÉ ! POUSSEZ-VOUS !
OUAH !!
DASH
KRAUSER ! SAUVE-TOI !
AGRESSION PHYSIQUE SUR AGENTS DES FORCES DE L'ORDRE DANS L'EXERCICE DE LEURS FONCTIONS ! ÇA VA CHERCHER LOIN, MON GAILLARD !
!
BOUGE PLUS !
GWAP

UN MEMBRE DU GROUPE DE DEATH METAL DETROIT METAL CITY AGRESSE DES AGENTS DE POLICE ET PREND LA FUITE !!

Était-ce le vrai Krauser II ?!

Hier soir, alors qu'il se produisait dans la rue, le leader du groupe Detroit Metal City, Johannes Krauser II, aurait sauvagement agressé des agents de police intervenus pour stopper le vacarme, avant de prendre la fuite. L'identité du suspect n'a cependant pas pu être établie de façon certaine, le grimage et le déguisement ne permettant pas d'affirmer qu'il s'agissait bien du véritable musicien. Nombre de témoins rapportent néanmoins que le doute n'est pas permis.

Témoin A
Ce n'était pas un concert, c'était une vraie tuerie en public. On n'est pas passé loin du carnage.

Témoin B
C'était de la haine à l'état pur. Le coup de guitare en pleine figure était d'une violence inouïe. Je ne pensais pas qu'il irait jusque-là.

Témoin C
Je crois que personne n'avait imaginé qu'il se jetterait sur la policière pour la violer devant tout le monde. Sa cape cachait tout, mais à entendre les cris qu'elle poussait, il l'a pénétrée, c'est sûr.

Leur nouveau single, "Grotesque", explose les charts.

LE LENDEMAIN...

AAAH !!
BONK
BOUARGH !
SBRAC
FOUH
URGH !

ON SE CALME !
MAIS NON, JE...

KYAAAH !!
GWAP
HIIII !!
OUAH !
TAK

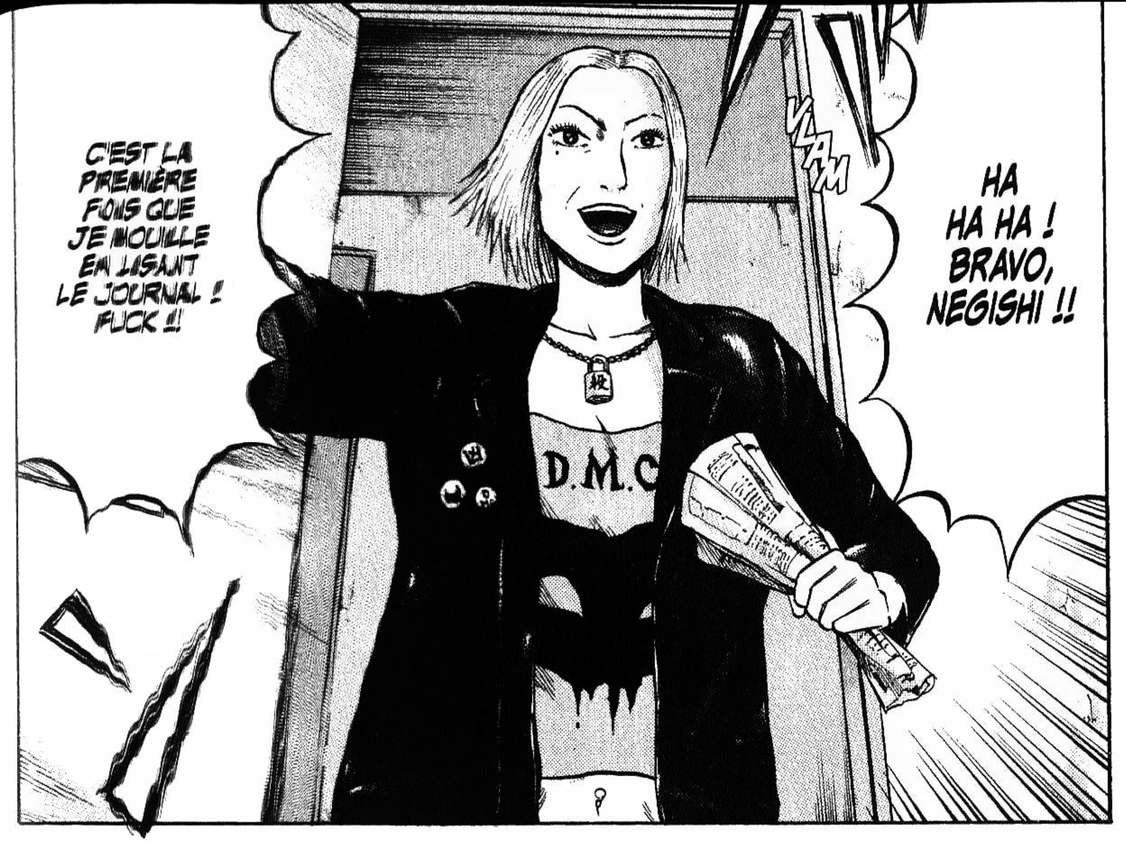
WAAAAH
OUAAAH !
J'EN ÉTAIS SÛR !
OUAIS ! IL L'A FAIT !! L'ATTAQUE DE LA GUITARE SAUVAGE EN PLEINE GUEULE !
ARGH
ARGH
ET REGARDEZ CE RIRE DE DÉMENT !
AAARGH !

DICTIONNAIRE DMC

[MASOCHISTE]

SE DIT D'UN HOMME QUI ÉPROUVE DU PLAISIR DANS LA DOULEUR ET RECHERCHE L'HUMILIATION SOUS TOUTES SES FORMES. LES SUPÉRIEURS HIÉRARCHIQUES TYRANNIQUES CACHENT TRÈS SOUVENT UN GROS MASOCHISTE SOUS LEURS DEHORS AUTORITAIRES. FESSÉE, FOUET, MARTINETS, BONDAGE, CIRE CHAUDE, MENOTTES OU CEINTURE-GODEMICHET : POUR LE MASOCHISTE, TOUTES LES FANTAISIES SONT PERMISES.

EXEMPLE D'EMPLOI : QUE DIRAIENT TES EMPLOYÉS S'ILS TE VOYAIENT DANS CETTE POSTURE, HEIN, GROS MASOCHISTE !



OUI, ET ON RÊVE D'AVOIR DES AMIS MUSICIENS !

ON ADORE CE GENRE DE MUSIQUE !

ALORS, TU FAIS PARTIE D'UN GROUPE DE POP SUÉDOISE ?

EN FIN DE COMPTE, C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'ON SE FAIT UNE SORTIE COMME ÇA.

ENFIN, TOUJOURS EST-IL QUE CE SOIR, ON S'EST DONNÉ RENDEZ-VOUS..

OUI, LES AUTRES NE DEVRAIENT PAS TARDER !

À L'IMAGE DE NOTRE SON, EN FAIT.

VOUS ALLEZ VOIR, LES DEUX AUTRES SONT TRÈS BRANCHÉS.

Hi Hi

SSDSL

HÉ, NEGISHI !!

STAP

JE JOUE GROS AVEC YURI, MOI, CE SOIR.

J'ESPÈRE QU'ILS ONT FAIT UN EFFORT. JE LEUR AI BIEN DIT HIER DE VENIR HABILLÉS BRANCHÉ...

LA CLASSE !!

WOW !

ET LE BATTEUR EST UN GROS FAN DE APE.

LE BASSISTE AIME BEAUCOUP CORNELIUS.

BONSOIR, SÔICHI...

MISSION : SAUVER LES MEUBLES AVEC YURI !

DETROIT METAL CITY

LAISSE-MOI TE BOUFFER LA CHATTE, SALE TRUIE !!

L'AUTRE FOIS, J'AI CRU QUE J'AVAIS GRILLÉ TOUTES MES CHANCES..

B... BONSOIR !

LA MÉGA HONTE !!

C'EST PLUTÔT MOI QUI DEVRAIS M'EXCUSER...

HEUREUSEMENT QUE TU N'AS PAS CHANGÉ DE NUMÉRO DE PORTABLE !

JE SUIS DÉSOLÉE POUR HIER, ALORS QUE TU FAISAIS ÇA POUR ME PROTÉGER...

YURI ?

MAIS EN FAIT, ELLE M'A APPELÉ LE LENDEMAIN.

?!

POUAH ! T'EMPESTES L'EAU DE COLOGNE !

PSSH PSSH PSSH

C'EST MA TENUE DE COMBAT, MON AMI ! J'EN AI EMBALLÉ DES FILLES AVEC ÇA !

ADMIREZ LE PIED À L'OREILLE !

JE VOUS AVAIS DIT DE VOUS HABILLER BRANCHÉ, VOUS ABUSEZ !

C'EST QUOI CETTE DÉGAINE, LES MECS !

...

くいこみ戦隊 ブルマ ちゃん

NISHIDA... SI AU MOINS TU POUVAIS SORTIR TON SWEAT DE TON PANTALON...

J'AURAIS PEUT-ÊTRE MIEUX FAIT DE REFUSER CETTE INVITATION...

OUH LÀ LÀ... JE LE SENS MAL...

T'INQUIÈTE !!

JE COMPTE SUR VOUS !

BON, VOUS VOUS SOUVENEZ DE CE QUE JE VOUS AI DIT HIER ? NOUS SOMMES UN GROUPE DE POP SUÉDOISE.

DETROIT METAL CITY

TRACK 5 SATAN

!!

くいこみ戦隊 ブルマ ちゃん

SI JE ME SOUVIENS BIEN, TU N'ES PAS UN GROS BUVEUR, N'EST-CE PAS ?

C'EST "KAHIMI KARIE"... ÇA COMMENCE MAL...

QUI ÇA ?

SOICHI ET MOI, ON EST MEGA FANS DE KATSU JUKAN !

HA HA HA ! MAIS OUAIS !

VOUS FAITES VRAIMENT DODE LA PPOP ?

?

!

AU FAIT, COMMENT S'APPELLE VOTRE GROUPE ?

FAIS ATTENTION AUX ABUS, ALORS.

COOL QUE JE SOIS ASSIS À CÔTÉ D'ELLE.

EXACT !! LE KAHLUA-MILK COMMENCE DÉJÀ À ME TOURNER LA TÊTE.

C'EST ÇA ! TETRAPOD MELON TEA !!

TE TETETE... TETRAPOD MELON TEA !

WAAH !!

DETROIT METAL CITY !

HEIN ?!

ÇA VEUT DIRE... BOIRE DU THÉ AU MELON SUR UN TÉTRAPODE !

HMM...

EUH... BEN...

WOW... ÇA SONNE BRANCHÉ. QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?

...JE PEUX FAIRE UNE CROIX SUR YURI.

TA GUEULE, SALE TRUIE !!

SI JAMAIS ELLE APPREND QU'EN VÉRITÉ JE JOUE DANS UN GROUPE DE DEATH METAL SATANIQUE...

ÇA PORTE BON-HEUR !!

OH OUI ! CRACHE-MOI DESSUS !

À MOI DE JOUER !

B... BONSOIR...

OH LE LOOK...

B'SOIR, LES FILLES ! ÇA BICHE ?

MAIS C'EST L'OCCASION OU JAMAIS DE ME RAPPROCHER D'ELLE...

ÇA FAIT PLAISIR DE TRINQUER AVEC DES JOLIES NANAS !

HA HA HA HA !

SANTÉ !!

WADA SAIT VRAIMENT Y FAIRE AVEC LES FILLES...

ÇA A L'AIR DE BIEN SE PASSER, DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA TABLE.

WOW ! SUPER !

STYLE RELAX MAX.

JE TIENS MA BASSE COMME ÇA.

VOUS AVEZ DÉJÀ SORTI DES CD ? J'AIMERAIS BIEN VOUS VOIR EN CONCERT !

AH !

BAM

BAM

BAM

BOOOOH !!

ET LE BATTEUR, COMMENT JOUE-T-IL ?

IL FAUT QUE JE BOIVE UN PEU POUR ME CALMER LES NERFS.

IMPOSSIBLE DE PARLER TRANQUILLEMENT AVEC YURI.

GLOUP

WAAAH !

KYAHA HAHA ! L'HORREUR !!

HA HA HA ! ON CROIRAIT UN BATTEUR DE DEATH METAL !

OUF... VOILÀ UNE BONNE CHOSE DE RÉGLÉE !

LES MINI-SAUCISSES ONT L'AIR BONNES !

PENSES-TU ! C'EST MOI QUI M'EXCUSE DE NE PAS AVOIR TROUVÉ MIEUX...

TU NE M'EN VEUX PAS TROP, J'ESPÈRE ?!

JE SUIS DÉSOLÉE DE T'AVOIR ENVOYÉ VALDINGUER, L'AUTRE JOUR CHEZ LE DISQUAIRE. ALORS QUE TU FAISAIS ÇA POUR ME PROTÉGER...

GRRR

GRRR

GRRR

GRRR

GLAH !!

ATTENTION, PAS LE DROIT AUX DENTS !

D'ABORD, TU SUÇOTES LE BOUT, ET ENSUITE TU LA LÈCHES BIEN TOUT DU LONG AVANT DE L'ENFOURNER TOUT ENTIÈRE DANS TA BOUCHE.

?

GNERK

GNERK

HA HA HA !

C'EST UN SYNONYME DE "MON AMOUR", MAIS IL EST MOINS USITÉ !

AMUSANT, HEIN ?

OH, QUELLE CONSONNANCE ROMANTIQUE !

HE HE HE

"ANAL".

TU PEUX NOUS DIRE QUELQUE CHOSE EN FRANÇAIS ?

!

NISHIDA A VÉCU À PARIS !

AH BON ?!

HA HA HA ! C'EST COMME ÇA QU'ON MANGE LES SAUCISSES, EN FRANCE ! TU SAVAIS ?!

ET MAIN DANS LA MAIN...
NOUS ALLONS DE L'AVANT...
カラオケ GAME
* KARAOKÉ
TU AS MAUVAISE MINE, REPOSE-TOI UN PEU.
OUAIS, MERCI.
C'EST PAS BON, JE COMMENCE À ÊTRE DANS LES VAPES...
BIBIP
SSDSL
HUM...
TU AS DÉCIDÉ CE QUE TU ALLAIS CHANTER ?!
AH !
SALLY MY LOVE
DETROIT METAL CITY
HOMICIDE
GROTESQUE
SATAN
Y'A NOS MORCEAUX !
WOW ! C'EST GÉNIAL !
EH BEN !
PEUT-ÊTRE QU'ON LES CONNAÎT ! FAIS VOIR !
TROIS, DIS DONC !
STAP STAP
ALLEZ ! TOUT LE MONDE AU KARAOKÉ !
CHOUETTE !!
ÇA VA, SOICHI ?
OUI.
HA HA HA !
SI TU AS ENVIE DE VOMIR, DIS-LE, HEIN.
ON S'ÉCLIPSE, BÉBÉ ?
JE VAIS T'EMMENER AU SEPTIÈME CIEL.
ÇA VA, JE T'ASSURE. J'AI JUSTE LA TÊTE QUI TOURNE UN PEU..
BURP
ELLE EST TROP GENTILLE.
J'AI HONTE DE ME MONTRER COMME ÇA. J'AI L'AIR RIDICULE.
J'SAIS QUE T'ES TOUTE TREMPÉE, SALOPE.

REGARDE ÇA, NEGISHI !
?!
AH, C'EST VRAI ! TETRAPOD MELON TEA !!
TETRAPOD MELON TE
SALLY MY LOVE
DETROIT METAL CI
LA VACHE... ÇA EXISTE VRAIMENT ?!
JUSTE AU-DESSUS DE DMC...
HA HA
C'EST SUPER ! TU NOUS LA CHANTES ?!
HEIN ?!
JE ME DEMANDE CE QU'ILS ONT MIS COMME CLIPS.
BIP
MIGHTY BIIIIKINIIII, ÉPILÉ DE PRÈS...
MIGHTY BIKINI RANGER
TU COMBATS LES FORCES DU MAL...
T'AS RIEN DE MIEUX À CHANTER, TOI ?
JE SUIS COINCÉ... JE PEUX PAS CHANTER UN MORCEAU QUE JE NE CONNAIS PAS.
ASTERO-STRING ! FULGURO-TETONS !
QUE SOIT CHATIÉ LE PROFESSEUR POLISSON !!
ET EN PLUS JE SUIS COMPLÈTEMENT K.O.
BON ! ON JOUE À "C'EST MOI LE ROI" !!
ALLEZ, TIREZ UN BÂTONNET !
HEIN ?!
ALORS, C'EST QUI LE ROI ?!
J'EN PEUX PLUS.
'SOMMEIL ...
C'EST MOI.
BON, LE NUMÉRO 3 ENVOIE UN BAISER AU NUMÉRO 1.
OK.
...
EH ! C'EST PAS TETRAPOD, ÇA !!
DETROIT METAL CI
魔王
SATAN
Paroles & Musique : Krauser
TU AS ENTRÉ LE MAUVAIS NUMÉRO !
ÉTEIGNEZ VITE CE RAFFUT !
ALLEZ, ON RECOMMENCE LES BÂTONNETS !
HUMM ?!
DOM
CETTE INTRO...
ÇA ME DIT QUELQUE CHOSE...
ÇA, JE SAIS CHANTER !!

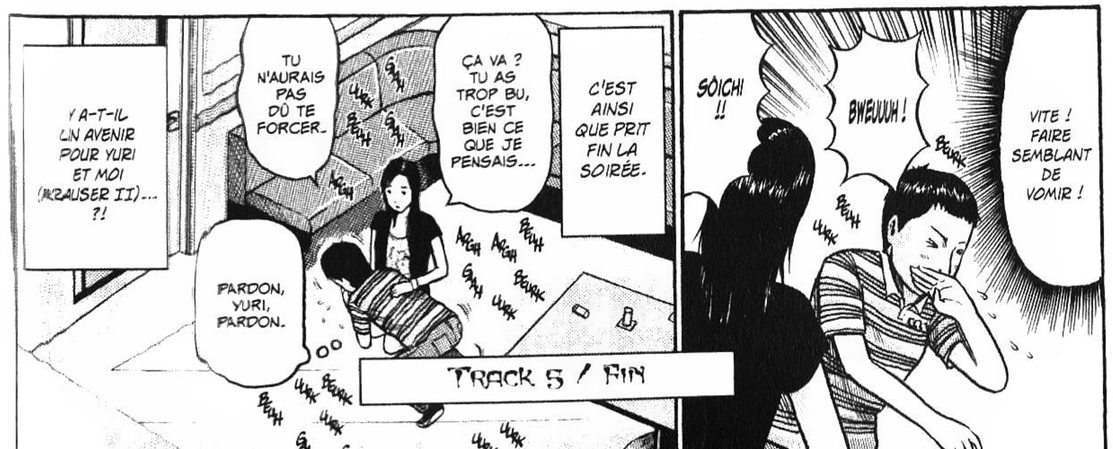
QUI EST LE ROI ?
C'EST MOI, SATAAAN !!
WHOP
DOM
DOM
DOM
S... SÔICHI ?
DOM
VIOLE TOUTES LES FEMMES ! CES PUTES SONT MES ESCLAVES, JE LES PRENDS PAR TOUS LES TROUS, MOI, LE GRAND SATAN !
BAT-TERIE !!
BAM-BAM
BAM
BAM
BAM
DOM
DOM
IL EST COMPLÈ-TEMENT SOÛL, CE CON-LÀ...
BON, POURSUIVONS NOTRE JEU... QUI EST LE ROI, DÉJÀ ?
C'EST MOI, SATAAAN !!
TOI, LE NUMÉRO 2... TU SUCES LE NUMÉRO 1 !!
ET TOI, LE 3, T'ÉJACULES DANS LA FACE DU NUMÉRO 5 !!
BWISH
BWISH
BWISH
SATAN ! SATAN ! SATAN ! OBÉIS À SATAN !!
C'EST DÉGOÛTANT !!
LE MOMENT EST PAS TRÈS BIEN CHOISI...
...MAIS COMME MISE EN SCÈNE, C'EST EXTRA.
OUAIIIS !! RIEN NE RÉSISTE ! SATAAAN !!
SHBWOM
TAK TAK
BON, ALLONS VOIR AILLEURS, HEIN.
BAM
BAM
BLANG
TU VIENS, YURI ?
!
J'AI PAS D'AMIS, J'AI QU'DES ESCLAVES !!
ET L'MONDE ENTIER EST À MES PIEDS !!
DOM
DOM
DOM
TU SAIS, SÔICHI, CE MORCEAU A ÉTÉ CHOISI PAR ERREUR.
CE N'EST PAS LA PEINE DE TE FORCER À LE CHANTER.
TCHAP

DICTIONNAIRE DMC

[ANAL]

SUPERLATIF DU MOT "AMOUR" DONT IL DÉSIGNE LA FORME LA PLUS APPROFONDIE. C'EST UN CAS UNIQUE DANS LA LANGUE FRANÇAISE OÙ SEULE LA PREMIÈRE LETTRE DU MOT SUBSISTE À LA FORME SUPERLATIVE. À MOINS QU'IL NE S'AGISSE D'UNE ANALOGIE.

EXEMPLE D'EMPLOI : OH, MON ANAL...
(Oh, mon amour pour toujours...)



AUJOURD'HUI, KRAUSER II A RÉPONDU À UNE INTERVIEW DANS LES LOCAUX DE DEATH RECORDS.

VOTRE GENRE MUSICAL PRÉFÉRÉ ?

MALHEUREUSEMENT, ÇA NE SE PASSA PAS TRÈS BIEN.

DETROIT METAL CITY

LES RÉPONSES ESTAMPILLÉES KRAUSER NE LUI VENAIENT PAS SPONTANÉMENT.

LE SATANIC DEATH METAL

殺

KAHL... EUHL, NON...

BIEN... ET QUEL EST VOTRE PLAT PRÉFÉRÉ ?!

IL FAUT BIEN RECONNAÎTRE QUE CE N'ÉTAIT PAS TRÈS BRILLANT.

LE... L'OMELETTE.

MAIS À LA PLACE DU KETCHUP, JE METS DU SANG HUMAIN.

JE SAIS PAS COMMENT EST CENSÉ VIVRE UN CHANTEUR DE DEATH METAL.

SHARP SHARP

ET PUIS J'AI AUCUNE ENVIE DE ME PRENDRE LA TÊTE AVEC ÇA, D'AILLEURS.

BAH, QU'EST-CE QUE J'Y PEUX, APRÈS TOUT ?

VLAM

TIENS, JE VAIS REGARDER AMÉLIE POULAIN POUR ME DÉTENDRE.

DETROIT METAL CITY

POUAH ! QUELLE PIAULE MINABLE !

AVEC LE FRIC QUE TU GAGNES, TU POURRAIS TROUVER MIEUX !

HEIN ?! QUOI ?!

B... BOSS ?!

GO !!

RETIREZ VOS CHAUSSURES, AU MOINS !

NON MAIS, ATTENDEZ !

* LES NOMS DE GURI ET GURA SONT EMPRUNTÉS À DEUX PETITES SOURIS HÉROÏNES D'UNE SÉRIE DE LIVRES ILLUSTRÉS POUR ENFANTS TRÈS CÉLÈBRES AU JAPON.

JE T'ÉCOUTE, NEGISHI. C'ÉTAIT QUOI, CETTE INTERVIEW POURRIE ?

?!

MES METAL FRIENDS, GURI ET GURA*.

MAIS QUI SONT CES BRUTES !?

AIIIIIE !!

DETROIT METAL CITY

ON EST VENU REFAIRE TA VIE !

HEY, NEGISHI !

DMC

殺 DMC 害

!!

TRACK 6 DRUG

AH.

OUI, OUI, TOUT VA BIEN. JE REÇOIS QUELQUES AMIS.

DÉSOLÉ POUR LE BRUIT.

TAP TAP TAP

AH ! M'SIEUR SHIGE !

TOUT VA BIEN ?

J'AI ENTENDU CRIER.

M'SIEUR SHIGE... IL S'INQUIÉTAIT POUR MOI...

SLAM

AMUSEZ-VOUS BIEN.

EN TOUT CAS, TU N'AS RIEN, ME VOILÀ RASSURÉ.

C'EST BIEN, ÇA. AH, LA JEUNESSE...

VOILÀ ! LE THÉ EST PRÊT !

QUI VEUT UNE CAMOMILLE !

TEAP

C'EST VRAI QU'IL N'EST PAS TRÈS GRAND, MAIS JE M'Y SENS BIEN.

ET PUIS JE ME SUIS ATTACHÉ À CET APPARTEMENT.

IL EST UN PEU COMME MON DEUXIÈME PÈRE.

TIENS, JE T'AI APPORTÉ UNE PETITE COLLATION.

KAHIMI KARIE, TU DIS ? ÇA SONNE BIEN.

♪ ♪

IL EST À LA FOIS MON VOISIN ET LE CONCIERGE. IL VEILLE SUR MOI DEPUIS MON ARRIVÉE À TOKYO.

AUJOURD'HUI, ON VA FAIRE DE TOI UN VRAI METALLEUX.

CE GENRE DE PLANS FOIREUX, C'EST PLUS PERMIS, MON GRAND.

FOOSHH

FOOSHH

!!

APPORTE-NOUS À BOIRE. GROUILLE !

...

AAAARGH !!

JE SUIS PAS FAIT POUR LE DEATH METAL, MOI.

C'EST VRAI QUE JE N'AI PAS ÉTÉ TERRIBLE À L'INTERVIEW, MAIS C'EST PAS MA FAUTE.

!

TOC TOC

SÔICHI, TU ES LÀ ?

L'HORREUR...

SNIF

JE VAIS VOUS FAIRE UNE INFUSION, MAIS VOUS NE POUVEZ PAS RESTER, HEIN...

スカ スカ スカ

CRASH
FUCK
DMO
KILLKILL METAL
I am 犯罪者
EXCELLENT, LES GARS !
VAS-Y, BOMBE-MOI CE POSTER !
RAAAAAAAAH !!
* GRAFFITIS SUR LES MURS : KILL KILL / I AM A MURDERER / CRAZY / NEGISHI, CREVURE...
MAIS ÇA VA PAS LA TÊTE !!
ARRÊTEZ ÇA TOUT DE SUITE !
QU'EST-CE QUE T'AS, TOI ?
SHAK SHAK
TU CROIS QUE J'VAIS BOIRE DE LA TISANE ?!
GURI, GURA ! SORTEZ LE VITRIOL !
C'EST QUOI, CETTE PHOTO ? C'EST TA REUM ?
!
MON PETIT STUDIO CHÉRI QUE J'AI MIS DES ANNÉES À DÉCORER...
BANG
OUI, C'EST LA FOIS OÙ ELLE EST VENUE ME VOIR À TOKYO.
P'TAIN ! ELLE A UNE TRONCHE À PUER DE LA FOUFE !
ÇA DEVAIT ÊTRE UNE SACRÉE BAISEUSE, DANS SA JEUNESSE !!
RAAAH !! ÇA VA PAS DE DIRE DES CHOSES PAREILLES !!
HÉ, METS-NOUS UN CD.
PFFF... J'EN PEUX PLUS...
VOILÀ
LA MUSIQUE ADOUCIT LES MŒURS...
BIP
RIEN DE TEL QU'UN PEU DE CHANSON FRANÇAISE... J'AI VRAIMENT BIEN FAIT D'ACHETER CET ALBUM.
CHABADA BADA, C'EST SI BON...
CHABADA BADA, CHABADA BADA...
HEY !

J'AI QU'À FAIRE SEMBLANT.

APRÈS TOUT, IL SUFFIT DE NE PAS ASPIRER.

TUFFE TUFFE

ALLEZ, FUME !!

EXTERMI-NATIOOON !!

DOM

HÉ ! C'EST TOI QUI CHANTES "J'SUIS LE KING DE LA COCAÏNE", J'TE SIGNALE !!

O... OK...

DOM

!! UNE SERINGUE ?!

TSUP

DING

ÇA A PAS L'AIR DE TE FAIRE TELLEMENT D'EFFET. ESSAIE ÇA.

COMME ÇA, ÇA DEVRAIT PASSER...

OUH LÀ LÀ... JE PLANE, DITES DONC...

PFIOU ! JE L'AI ÉCHAPPÉ BELLE !

HE HE HE

NNCH NNCH NNCH NNCH NNCH NNCH

HOU ! HOU ! HOU ! MAIS OÙ SUIS-JE !?

BOUGE LES HANCHES, NEGISHI !

AH !

DING DONG

DOM

ÇA PLANE POUR MOI MOI MOI !

HOU ! HOU ! HOU !

WHOP

DOM

AH, ÇA Y EST, ON DIRAIT.

MON CUL !!

FAITES PÉTER DMC !

VA FALLOIR COMMENCER PAR ARRÊTER D'ÉCOUTER DE LA DAUBE.

KLING

HEIN ?!

J'PLANE DÉJÀ.

DU BON SON ET DE LA BONNE HERBE, LE PANARD.

SHH

JE NE SUIS PAS SÛR QUE LES VOISINS APPRÉCIENT... C'EST POSSIBLE DE BAISSER UN PEU LE VOLUME ?

TROP BON.

FFH...

J'SUIS UN TERRORISTE DE L'ENFER !

MON STUDIO TRANSFORMÉ EN BAR À SHIT !

ILS FONT UNE DROGUE-PARTY CHEZ MOI !

OH MON DIEU... SERAIENT-ILS EN TRAIN DE FUMER QUELQUE CHOSE D'ILLICITE ?!

C'EST BON, J'AI MON INFUSION LÀ

HEIIIN ?!

TSUP

TIENS, NEGISHI, TIRE UN PEU.

ALORS LES JEUNES, LA FÊTE BAT SON PLEIN ?
DOM
DOM
DOM
!!
M'SIEUR SHIGE !
SPOF
?
C'EST LA MUSIQUE, HEIN ? JE SUIS DÉSOLÉ POUR LE TAPAGE !
DOM
NON, NON, C'EST BIEN, C'EST DE VOTRE ÂGE.
JE T'AI APPORTÉ DES GÂTEAUX SECS, POUR MANGER AVEC TES AMIS.
GÂTEAUX SECS
OH, MERCI.
HÉ ! D'OÙ QU'ELLE SORT, LA MOMIE ?
GWIP
OUAH !
B... BOSS !!
GÂTEAUX SECS
VIENS PAR ICI, PAPY.
GUR, GURA !! COME ON !
AH, LA FOUGUE DE LA JEUNESSE...
AH NON, BOSS ! LASSEZ-LE TRANQUILLE !!
OH MAIS DITES DONC ! J'AI DÉJÀ PRIS MON BAIN, MOI !
GWIP
DOM
GYAHA HAHA ! À POIL, L'ANCÊTRE !!
DOM
HOULÀ ! J'AI LE TOURNIS !
ZOUM
ZOUM
ZOUM
VAS-Y, NEGISHI ! TORTURE TIME !
!
IMPOSSIBLE ! JE NE PEUX PAS FAIRE ÇA !
C'EST QUE TU PLANES PAS ASSEZ ! PIQUOUSE !
TSAP
OH ! UN COFFRE-FORT ! IL DOIT CONTENIR PLEIN DE BIFTONS !
VITE ! LA COMBINAISON...
...AVANT QUE LES FLICS ARRIVENT !
MAIS ENFIN, SÔICHI, C'EST MON TÉTON...
PARDON, M'SIEUR SHIGE !
WAAH ! MORTELLE, L'HALLUCINATION !!
IL EST EN PLEIN TRIP !
JE VOUS EN PRIE, NE M'EN VOULEZ PAS !
GWAP
J'ME SENS TOUT EXCITÉ !
JE NE TE SAVAIS PAS SI PLEIN D'ENTRAIN, MON PETIT SÔICHI.

À PARTIR DE MAINTENANT, N'OUBLIE PAS LE DEATH METAL WAY OF LIFE !

TLAK

CIAO, NEGISHI.

LE LENDEMAIN MATIN.

---NEGISHI BALAYA SON STUDIO DU REGARD.

APRÈS QU'ILS SOIENT ENFIN PARTIS...

SLAM

...MAIS CETTE MODESTE INSTALLATION LUI PERMETTAIT DE SE DÉTENDRE, NOTAMMENT EN REGARDANT "AMÉLIE POULAIN".

CERTES, SON TÉLÉVISEUR ET SON LECTEUR DVD N'ÉTAIENT PAS DU TRÈS HAUT DE GAMME...

SES PHOTOS MÉTICULEUSEMENT ENCADRÉES... TOUT CELA N'ÉTAIT PLUS QU'UN LOINTAIN SOUVENIR.

SES MURS QUI ARBORAIENT DES POSTERS BRANCHÉS DE SES ARTISTES PRÉFÉRÉS...

JOY

* GRAFFITIS SUR LE MUR : KILL KILL / DU SANG !! / CHATTE ! / CRAZY / RAPE / NEGISHI IS A BITCH

CETTE NOUVELLE DÉCORATION PLONGEAIT LA PIÈCE DANS UNE ATMOSPHÈRE PROPREMENT GROTESQUE.

LA BOSS ET SES SBIRES AVAIENT RECOUVERT SON PAPIER PEINT DE MOTS ABJECTS.

Fuck

D.M.C

ROCK

kill kill

BWAHA HAHA !! GROS DÉLIRE !!

TU LA SENS BIEN ?!

TIENS, LE VIEUX ! PRENDS ÇA !

DOM

パスパン

MAIS ENFIN !

ROOH !

HOMICIDE ! HOMICIDE !

HOMICIDE ! HOMICIDE !

ROOH !

SERRE BIEN LES FESSES ! C'EST PAS LE MOMENT DE NOUS PONDRE UN GÂTEAU SEC !

T'AIMES ÇA, HEIN, VIEUX CROULANT ?!

PARDON ! PARDON !!

ET AINSI S'ÉCOULA LA NUIT...

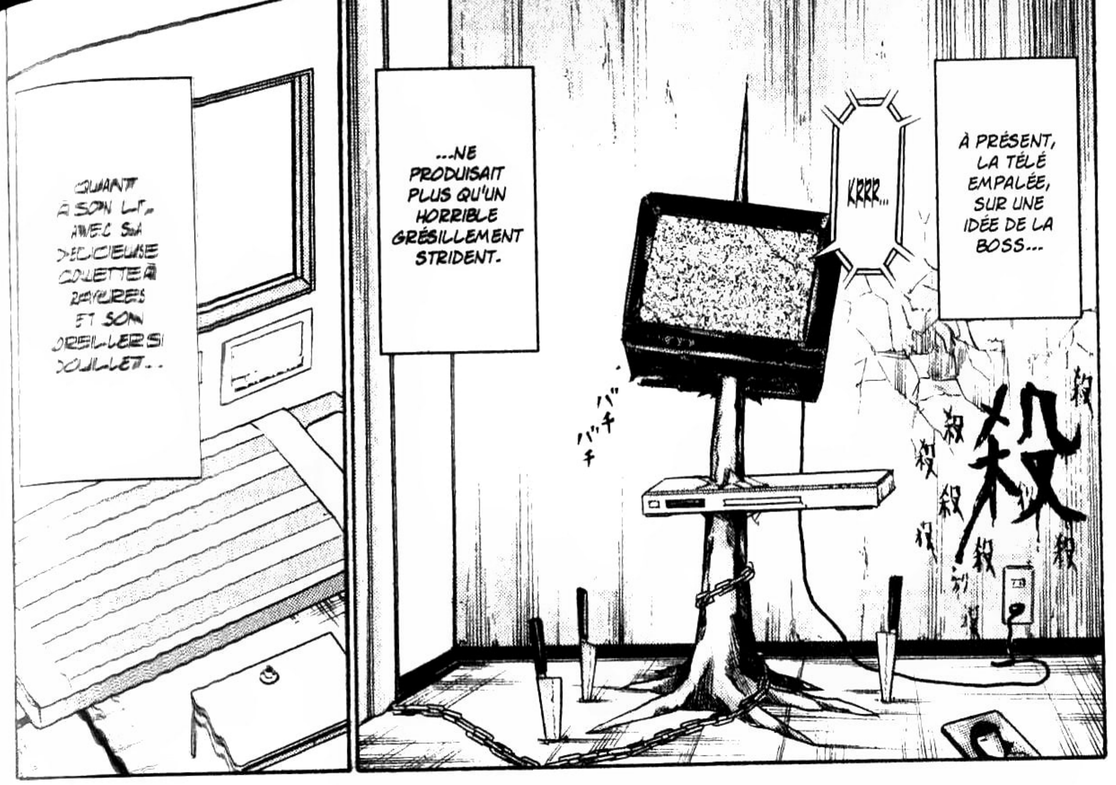
BWAHA HAHAHA !! EXCELLENT ! J'AI LA MÉGA MOUILLE !!

DICTIONNAIRE DMC

[AMÉLIE POULAIN]

FILM FRANÇAIS DE JEAN-PIERRE JEUNET AVEC AUDREY TAUTOU DANS LE RÔLE PRINCIPAL. SON RAFFINEMENT EXTRÊME EN FAIT UN SUMMUM DU CHIC, LE MUST POUR LES AMOUREUX DE LA VIE SIMPLE. UN PETIT BIJOU DE POÉSIE QUI VOUS INONDE LA TÊTE ET LE CŒUR DE JOIE. AMOUREUX DE LA MIÈVRERIE, BON APPÉTIT.

EXEMPLE D'EMPLOI : MOI, LA CRÈME BRÛLÉE, JE COMMENCE TOUJOURS PAR CASSER LA CROÛTE, COMME AMÉLIE POULAIN !



ALORS JE SUIS SORTI FAIRE UN TOUR...

M'AÉRER UN PEU LES NEURONES, JE REVIENS.

HÉ ! OÙ TU VAS ?

COMME D'HABITUDE, JE N'ÉTAIS PAS TRÈS CHAUD POUR ME MAQUILLER.

SHIBUYA

AUJOURD'HUI, DMC SE PRODUIT DANS UNE GRANDE SALLE.

OUAH !!

GLOUPS

SÔCHI !!

ET LÀ...

BLAH

BLAH

DETROIT METAL CITY

?

TIENS, REGARDE.

TSUP

ÇA VA ÊTRE MORTEL, J'SUIS SÛR !

"AMORE AMOUR" QUI FAIT UN REPORTAGE SUR DMC ?

DMC FOR EVER !!

JE SUIS ENVOYÉE PAR LE MAGAZINE POUR FAIRE UN REPORTAGE.

T'AS PRIS LE T-SHIRT ?

QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ ?!

YU... YURI !

DETROIT METAL CITY

ÇA ALORS !

JE SUIS DÉGOÛTÉ D'ÊTRE TOMBÉ SUR CE GROUPE, D'AILLEURS !

JE... JE TRAVAILLE LÀ ! C'EST UN PETIT BOULOT, J'ASSURE LA SÉCURITÉ !

HEIN ?!

ET TOI, QU'EST-CE QUE TU FAIS ICI ?

HEIN ?!

PEUT-ÊTRE QU'ON SE VERRA À L'INTÉRIEUR, ALORS.

BON COURAGE.

MERDE !!

EUH, OUAIS, P'T'ÊTRE... BON, IL FAUT QUE J'Y AILLE ! BYE !

ET ÇA...

...JE SUIS GRILLÉ DE CHEZ GRILLÉ SI ELLE DÉCOUVRE QUE JE SUIS KRAUSER !!

VU LA RÉPUTATION QU'ON A AUPRÈS DES LECTEURS DE "AMORE AMOUR"...

IL MANQUAIT PLUS QUE ÇA !

...'FAUT ÉVITER !

AH TE VOILÀ ! GROUILLE-TOI, ON VA ÊTRE EN RETARD !

DETROIT METAL CITY

TRACK 7 PIG

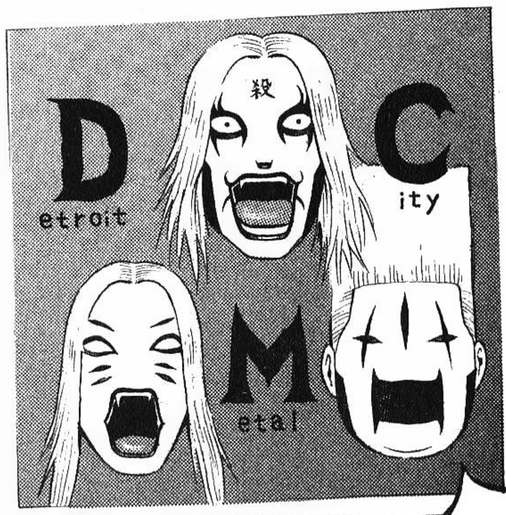
1 LES PIRES GROUPES

Nos lecteurs ont voté pour les groupes les plus abominables. Voici votre classement !

1 DETROIT METAL CITY
(Death Metal) ..... 1246 voix
Leurs textes sont ignobles ! (20 ans, infirmière)
Leur maquillage est d'un mauvais goût ! (16 ans, lycéenne)
J'ai rompu toute relation avec une amie qui était fan ! (26 ans, salariée)

2 KIBA
(Hip-Hop) ..... 89 voix
Ils sont insultants ! (23 ans, esthéticienne)
Je ne supporte pas les voix nasillardes. (21 ans, standardiste)

3 KINTAMA GIRLS
(Punk) ..... 46 voix
Le concept de groupe "anti-mecs", je ne comprends pas. (25 ans, salarié)
La chanteuse est plutôt canon, mais à part ça... (17 ans, lycéenne)



DETROIT METAL C...
Groupe de Death Metal composé de trois démons. Après le succès de leur premier single "Homicide" l'année dernière, leur nouveau titre "Grotesque" fait un malheur dans les charts indies. Entouré de nombreuses légendes, ce groupe dispose d'une base conséquente de fans extrém...

!!

Pas de surprise, le N°1 est **DETROIT METAL CITY** Le comble du mauvais goût !

Dans le prochain numéro : la chronique d'un concert de Detroit Metal City par notre reporter !

'Mon groupe favori est Stereolab.
Je ne connais rien au Death M...
J'appréhende un p...
Site officiel :
http://w...

MISSION INCOGNITO !!

!

殺

TSUP

WOW ! ÇA C'EST DU MAQUILLAGE !

T'AS MIS LE PAQUET, CE SOIR !

MMH ?

OUAIS, CAS DE FORCE MAJEURE.

BON !

OUBLIEZ PAS QU'ON ENTRE EN SCÈNE EN MIMANT LES INITIALES DE DMC ! JE FAIS LE D, KRAUSER, TU FAIS LE M, ET CAMUS FAIT LE C !

HEIN ?!

S... SÉRIEUX ? J'AI PAS ENVIE DE FAIRE LE M, MOI !

LE GROS LOURD.

ATTENDS, C'EST CE QUI A ÉTÉ CONVENU, ON VA PAS CHANGER MAINTENANT !

ET PUIS TÂCHE DE RENOUVELER UN PEU TES SPEECHS, PARCE QUE TOUT LE MONDE COMMENCE À LES CONNAÎTRE PAR CŒUR !

JE REMERCIE LA MUSIQUE !

AH ! ILS VONT FAIRE "GROTESQUE" !

PARCE QUE SANS ELLE, J'SERAIS DEVENU UN SERIAL KILLER... "GROTESQUE" !

COMME D'HAB !

TES MARRANT TOI ! IL AURAIT FALLU QUE J'Y RÉFLÉCHISSE AVANT !

PAUV' NAZE.

ÉCOUTE, C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'ON JOUE DANS UNE AUSSI GRANDE SALLE !

IL FAUT QUE NOTRE PERFORMANCE SOIT AU TOP !

ALLEZ, GO !

PFF...

GO TO DMC !

GO TO DMC !

GO TO DMC !

TU PARLES D'UNE FAUNE... JE CRAINS VRAIMENT LE PIRE...

"GO TO DMC"... QU'EST-CE QUE ÇA PEUT BIEN VOULOIR DIRE...

GO TO DMC !

ÇA Y EST, ILS ARRIVENT !

REGARDEZ !

D !!
M !!
C !!
C'EST LE SIGLE DU DIABLE !! QUICONQUE LE VOIT EST MAUDIT POUR DOUZE GÉNÉRATIONS !!
WOUUUUH !!
TROP BOM !!
T'AS VU COMME KRAUSER TREMBLE ?!
C'EST L'EXCITATION !
J'AIME PAS LE M. J'AI L'AIR RIDICULE DANS CETTE POSTURE JAMBES ÉCARTÉES, ET EN PLUS ÇA FAIT SUPER MAL AUX CUISSES...
DIRE QUE YURI EST QUELQUE PART DANS LA SALLE EN TRAIN DE ME REGARDER...
WOW ! LE MAQUILLAGE !
J'SENS QUE ÇA VA SAIGNER, CE SOIR !
WAAH
QUELLE ENTRÉE EN SCÈNE STUPIDE... ILS N'ONT PAS HONTE ?
DODOM
TROP TARD POUR TE REPENTIR ! J'SUIS LÀ POUR TE PUNIR !
JE ME DEMANDE OÙ ELLE EST.
EN DIRECT DU PURGATOIRE, J'AI ÉTÉ DÉPÊCHÉ POUR TE CHÂTIER !
C'EST UNE BÊTE, CE NEGISHI.
À PEINE MONTÉ SUR SCÈNE, IL SE MÉTAMORPHOSE COMME S'IL ÉTAIT POSSÉDÉ...
TADA
À GENOUX POUR RECEVOIR TON CHÂTIMENT ! À GENOUX POUR RECEVOIR TON CHÂTIMENT !
ELLE DOIT ÊTRE TOUT AU FOND.
LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !
IL FAUT QUE J'LA TROUVE !
OÙ C'EST QUE TU TE CACHES !
SALE PUTE !

MONTRE-TOI, SALE CATIN !!
!!
殺
GYAAH
GROTESQUE ! GERBES DE SANG !!
GROTESQUE ! TES YEUX GICLENT DE LEUR ORBITE !
GROTESQUE ! TON ESPRIT CRIE À L'AGONIE !
SBLANG
WAAH
CETTE MUSIQUE ME RAPPELLE DE MAUVAIS SOUVENIRS.
EN PLUS, JE CROIS QUE MES TYMPANS VONT EXPLOSER...
GROTESQUE ! TON CANICHE ÉVISCÉRÉ !!
WAAH
JE ME DEMANDE OÙ EST SÔICHI...
GROTESQUE ! TES ONGLES ARRACHÉS !
GROTESQUE ! TA PROGÉNITURE ÉVENTRÉE !
JE NE LE VOIS NULLE PART...
LE PROCHAIN MORCEAU S'INTITULE "HYMNE À LA TRUIE" !
殺
GWEEH
METS-TOI À QUATRE PATTES !
TODOM
MMF !
MMPF ! MMF !!
TODOM
PAS DE MOTS TENDRES, PAS DE BIJOUX, PAS DE JOUJOUX !
POUR MOI T'ES QU'UN TROU !
TAC
CLOUPS
OÙ C'EST QUE T'ES !
ZIEUT
ZIEUT
SORS DE TA PLANIQUE !!
HOLÀ...
QU'EST-CE QUI LUI PREND ?
WOW...
IL CHERCHE QUELQU'UN.
PUTAIN, VA Y'AVOIR DES MORTS !
LA VACHE... IL ASSURE LA TRANSITION ENTRE LES MORCEAUX...
ON DIRAIT UNE BÊTE ENRAGÉE QUI CHERCHE SA PROIE.
VAS-Y, MONTRE-TOI...
T'ES UN MONSTRE DU METAL, NEGISHI !
"GROTESQUE" !!
DRAC

WAAAH!

STOP ! STOP !! STOP !!!

STOP !!

JE VEUX PAS ALLER VERS ELLE !

WAAH

SAC À FOUTRE !

TOUT CE QUE J'VEUX C'EST TA CROUPE !

RAMENEZ-MOI VERS LA SCÈNE !

KYAAH

WHOP

!!

...C'EST LA FIN...

JE SUIS COINCÉ, IMPOSSIBLE DE BOUGER... SI ELLE LÈVE LA TÊTE...

ELLE VA ME RECONNAÎTRE !!

MA PERRUQUE A GLISSÉ ! C'EST FOUTU !

!!

TSUP

AH !

POUR MOI T'ES QU'UN TROU !

TOUT CE QUE J'VEUX C'EST TA CROUPE !

T'ES QU'UNE TRUIE !

VLOM

SAC À FOUTRE !

KYAAH

DMC

POUR MOI T'ES QU'UN TROU !

TOUT CE QUE J'VEUX C'EST TA CROUPE !

RIEN QU'UN TROU !

DOM

EH NON ! JE VEUX PAS ALLER PAR LÀ !

!!

KRAUSER !!!

T'ES QU'UNE TRUIE !

SAC À FOUTRE !

YURI !!

AH !

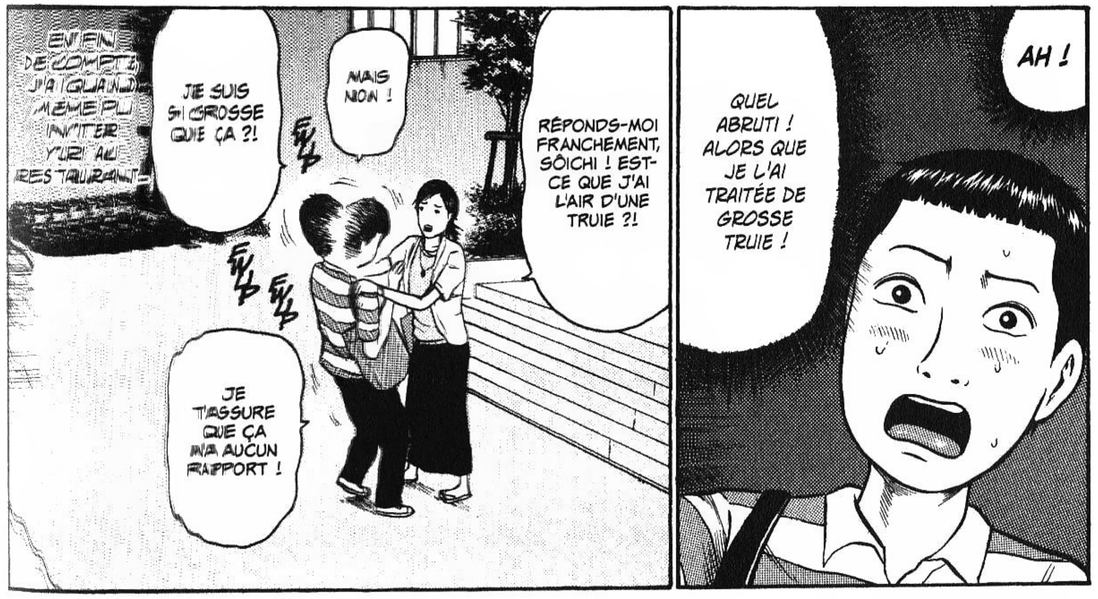
DMC
ENTRÉE INTERDITE
HA HA HA ! ENCORE BRAVO, NEGISHI !
T'ES LE PRINCE DU DEATH METAL, MON VIEUX !
PARLE PAS DE MALHEUR.
TAP
!!
YURI !
JE LUI DÉSOLÉE D'AVOIR FAIT ÇA À YURI...
TLAC
IL FAUT QUE JE TROUVE UN TRUC POUR ME FAIRE PARDONNER.
SI... SI TU VEUX, ON POURRAIT ALLER DÎNER ENSEMBLE...
JE T'INVITE AVEC MA PAIE DU JOUR !
C'EST VRAI ?
TAP TAP
IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE PENDANT LE CONCERT ? MOI, J'ÉTAIS À L'EXTÉRIEUR.
C'EST RIEN, ÇA VA.
MONTRE-NOUS TA CROUPE, GROSSE TRUIE !!
!!
FLAP
SAC À FOUTRE !
SAC À FOUTRE !
TOUT CE QUE J'VEUX C'EST TA CROUPE !
CE SOIR, C'EST CETTE GROSSE TRUIE QUI Y PASSE !!
WAAH
KYAAAH
FLAP
SAC À FOUTRE !
TOUT CE QUE J'VEUX C'EST TA CROUPE !
VIVE KRAUSER !
TROP, C'EST TROP !
VLAM
HÉ ! LA TRUIE SE BARRE !
SHIBUYA-EX

DICTIONNAIRE DMC

[TRUIE]

TERME PÉJORATIF POUR DÉSIGNER UNE PERSONNE DE SEXE FÉMININ. ORDINAIREMENT, CETTE EXPRESSION EST SI VULGAIRE ET DÉVALORISANTE QU'ELLE EST À PROSCRIRE. MAIS DANS LA BOUCHE DE KRAUSER, ÇA PASSE PLUTÔT BIEN. ET VOUS SERIEZ SURPRIS D'APPRENDRE LE NOMBRE DE SUPÉRIEURES HIÉRARCHIQUES QUI AIMENT SE FAIRE TRAITER COMME ÇA.

EXEMPLE D'EMPLOI : ALORS, GROSSE TRUIE, TU FAIS MOINS LA FIÈRE COMME ÇA, HEIN !



DETROIT METAL CITY

SHIMOKITA!, C'EST VRAIMENT UN CHOUETTE QUARTIER.

*Quartier branché de Tokyo.

J'AI TROUVÉ DE TRÈS JOLIES TASSES À THÉ ET JE ME SUIS FAIT COUPER LES CHEVEUX.

IL NE ME RESTE PLUS QU'À FAIRE UN PETIT TOUR DANS LES FRINGUERIES ET À ACHETER DE L'ENCENS.

PAS DE DMC AVANT L'ENREGISTREMENT DE L'ÉMISSION TV DE DEMAIN, JE PEUX VAQUER L'ESPRIT EN PAIX !

RAPE THAT BITCH !

RAPE, RAPE, RAPE,

C'EST LE GROUPE QUI ÉTAIT CLASSÉ JUSTE AVANT NOUS DANS LE RÉPERTOIRE DU KARAOKÉ !

TETRAPOD MELON TEA....?

AH !!

ET NOUS ALLONS PASSER À LA TV.

HIDEKI, JE T'AIME !

BLING BLING BLING

NOUS AVONS SIGNÉ RÉCEMMENT CHEZ UN LABEL INDÉPENDANT ET NOTRE PREMIER SINGLE EST SORTI.

INDIES, J'ADORE !

VOILÀ DONC À QUOI ILS RESSEMBLENT....

HIDEKI SAJI...

PASSONS AU MORCEAU SUIVANT.

ALORS TETRAPOD MELON TEA, C'EST LUI ?

C'EST HIDEKI !!

OH LE GENTIL TOUTOU !

OH BON SANG ! CE VARS LÀ...

DÉCIDÉMENT, TU AS BON GOÛT !

J'AI ADORÉ KAHIMI KARIE !

HÉ HÉ HÉ ! VRAIMENT ?

TU JOUES SUPER BIEN DE LA GUITARE !

LE SEUL CAMARADE DE FAC QUI AIT EU UN TANT SOIT PEU D'ADMIRATION POUR MOI...

DETROIT METAL CITY

TRACK 8 GOOD SONG

NOUS SOMMES TETRAPOD MELON TEA !

BLING BLING BLING

ACHETEZ NOTRE SINGLE !! "S.ALLY MY LOVE" TETRAPOD MELON TEA

...DANS CE GROUPE !!

J'AI PAS D'ORDRE À RECEVOIR DE TOI, CREVARD.

HA HA HA ! OUAIS, ET ON PRÉVOIT AUSSI DE TE FAIRE LA PEAU, ET À TOUTE TA FAMILLE !

ALORS, SUITE AU SUCCÈS DE VOS SINGLES, VOUS PRÉVOYEZ DE SORTIR VOTRE PREMIER ALBUM DANS LE COURANT DE L'ANNÉE, C'EST BIEN ÇA ?

MORTELS ! TREMBLEZ DANS VOS CHAUMIÈRES !!

GATALOR

HIDEKI A BIEN DE LA CHANCE DE CONTINUER À FAIRE DE LA BONNE MUSIQUE. AU LIEU DE ÇA, VOILÀ À QUOI J'EN SUIS RÉDUIT...

PAUVRE PRÉSENTATEUR...

GNAH !!

PAR ICI LA CAMÉRA !! J'VEUX MON VISAGE EN GROS PLAN !!

JE VOIS LE GENRE... CES ÉNERGUMÈNES NOUS PRENNENT POUR DES BOUSEUX SOUS PRÉTEXTE QUE NOTRE ÉMISSION PASSE TARD DANS LA NUIT SUR UNE CHAÎNE LOCALE...

?!

VENEZ.

ET SANS PLUS TARDER, ACCUEILLONS NOS DEUXIÈMES INVITÉS.

C'ÉTAIT LE BON TEMPS.

OH BÉBÉ, TU L'AS PRÉPARÉE, ET ELLE A LE GOÛT SUCRÉ DE TES BAISERS...

LE SOLEIL VIENT DE SE LEVER ET SUR LA TABLE, UNE TARTE AU FROMAGE...

ON PARLAIT DE MONTER UN GROUPE ENSEMBLE.

TWIST

ジャカジャカガ

MON BÉBÉ EN SUCRE

Paroles et musique : Sôichi Negishi

DASH!

P... PAS DU TOUT !!

HÉ !

SÔICHI ? C'EST BIEN TOI ?

AH !

TMT

!!

POURQUOI EST-CE QUE JE M'ENFUIS ?!

TADA

...QUE JE JOUE ACTUELLEMENT...

POUVEZ-VOUS VOUS PRÉSENTER ?

NOUS RECEVONS AUJOURD'HUI LE GROUPE DETROIT METAL CITY.

JE N'AURAIS JAMAIS PU LUI AVOUER...

INYA-

SANS DOUTE PARCE QUE J'AI TROP HONTE.

下北沢駅

?!

RETOURNONS LA QUESTION À DMC, CONNAISSIEZ-VOUS TETRAPOD MELON TEA ?

TOUT À FAIT.

LA VACHE, ILS NOUS CONNAISSENT...

JE VOIS... MAIS LA SIMILITUDE DE CONSONANCES DE VOS DEUX NOMS EST PUREMENT FORTUITE, C'EST BIEN ÇA ?

ON NE PEUT PAS PLAIRE À TOUT LE MONDE, C'EST BIEN NORMAL.

NAN, NAN.

OH MAIS C'EST DÉGOÛTANT ! VOUS N'ÊTES PAS VEXÉS, AU MOINS ?

TMT

DÉSOLÉ, HIDEKI, MAIS SI JE FAIS PAS CE GENRE DE TRUCS, LA BOSS ME TUE...

OUAH !

PFEH !!!

NI D'ÈVE NI DE SATAN ! D'AILLEURS ILS M'FILENT LA GERBE, CES BALTRINGUES !

QUESTION SUIVANTE : QUEL EST LE MUSICIEN QUE VOUS RESPECTER LE PLUS ?

IL ÉTAIT EXCELLENT GUITARISTE ET AVAIT UNE VOIX FORMIDABLE. IL RESTE VRAIMENT MON MODÈLE.

C'ÉTAIT UN CAMARADE DE FAC.

HEIN ?!

SANS HÉSITATION, SÔICHI NEGISHI !

HI... HIDEKI !

BON-SOIR.

TETRAPOD MELON TEA !

TMT

!!

C'EST UN GROUPE QUE NOUS RESPECTONS BEAUCOUP, NOTAMMENT POUR SA CAPACITÉ À DÉVELOPPER UN UNIVERS SI PARTICULIER.

MAIS BIEN SÛR !

DODOM

LE CAUCHE-MAR...

SAD

NOUS RECEVONS DONC DEUX GROUPES INDIES AUX ORIENTATIONS ARTISTIQUES TRÈS DIFFÉRENTES.

DEMANDONS D'ABORD AUX MEMBRES DE TETRAPOD MELON TEA S'ILS CONNAISSENT DMC.

C'EST MOI QUI M'EXCUSE D'ÊTRE AUSSI TENDU !

C'EST PAS GRAVE DU TOUT !

PLUTÔT, OUI ! JE NE SUIS PAS SÛR D'ARRIVER À CHANTER CORRECTEMENT...

TU STRESSES ?

?

...DE VOUS AVOIR TRAITÉS DE BÂTARDS.

TAP TAP

DÉ... DÉSOLÉ...

HEIN ?!

HIDEKI...

VAS-Y, CHANTE MAINTENANT.

ET DEPUIS C'EST LE GRAND AMOUR...

C'EST ENTRAÎNANT...

LA PREMIÈRE FOIS QUE JE T'AI VUE, C'ÉTAIT EN RÊVE...

EH, PAS MAL DU TOUT...

TWIST

SWING

ÇA VA TE METTRE EN CONFIANCE, VAS-Y.

SI JE PEUX AU MOINS LUI RENDRE CE PETIT SERVICE...

OK ! SUPER !

NOUS NOUS SOMMES PERDUS DE VUE, MAIS S'IL CONTINUE À FAIRE DE LA MUSIQUE, JE SUIS CERTAIN QU'IL NE TARDERA PAS À PERCER.

ON FAIT UNE PAUSE ET ON ENCHAÎNE SUR LE LIVE DE TETRAPOT !

OK, C'EST BON !

JE SUIS DÉJÀ EN TRAIN DE PERCER, HIDEKI, MAIS PAS DU TOUT DE LA MANIÈRE QUE TU IMAGINES...

J'LES AI TOUS TUÉS.

ET VOUS, VOS MUSICIENS PRÉFÉRÉS ?

PFIOUU ! J'SUIS TENDU.

JE VAIS AUX TOILETTES.

GWAAAH !

AH, VOUS ÊTES LÀ AUSSI.

TRAITER AINSI L'UNE DES RARES PERSONNES QUI ME RESPECTENT...

TAP TAP

QUELLE HONTE...

N'ESSAIE PAS DE PRAYER AVEC MOI, MORTEL.

JE SUIS UN DÉMON, NE L'OUBLIE PAS.

JE ME SENS COMPLÈTEMENT RELAXÉ, MAINTENANT !

IL Y A QUELQUE CHOSE EN VOUS QUI RESSEMBLE À MON AMI DE FAC QUE J'AI MENTIONNÉ TOUT À L'HEURE.

ÇA ME RAPPELLE LE BON VIEUX TEMPS.

OUAIS, SECOUE TON TAMBOURIN !

...QUE NOUS ÉTIONS FAIT L'UN POUR L'AUTRE...

OH MA PETITE SALLY, J'AI TOUJOURS SU...

TWIST

SWING

PAS DU TOUT, IL EST SUPER SYMPA !

TU AS PAS EU TROP PEUR ?

ÇA VA BIEN SE PASSER, TU VERRAS... !

TAP

OH SALLY...

SI SEULEMENT ÇA POUVAIT NE JAMAIS S'ARRÊTER...

JE SUIS ASPIRÉ PAR LA MÉLODIE.

OH SALLY...

NOTRE AMOUR EST POUR TOUJOURS...

ON EST PARFAITEMENT EN PHASE, C'EST EXTRA.

AH !

OH SALLY...

ILS ONT DÉJÀ COMMENCÉ À JOUER !

DÉSOLÉ...

AH TE VOILÀ QUAND MÊME !

À TOKYO, IL EST SEULEMENT 7H00...

EMPRUNTE LE COULOIR DU TEMPS...

PAS DE QUOI.

MERCI, M'SIEUR KRAUSER !!

AH... J'ARRIVE.

HIDEKI ! TU ES ATTENDU POUR LE MORCEAU !

HÉ HÉ... REGARDEZ-MOI CETTE MINE ÉPANOUIE. J'AI FAIT UNE BONNE ACTION...
ALLEZ, ON Y VA !
HEIN ?
ON LEUR RENTRE DANS LE LARD, ON RUINE LEUR MORCEAU, ET FIN DE L'ÉMISSION.
LA BOSS A TOUT ARRANGÉ !
QUOI ?!
CE... C'EST UNE BLAGUE ?
OUAAH !!
ALLEZ-Y ! DÉFONCEZ-LES !
NON MAIS, ATTENDEZ, JE...
JE RÊVE...
GO !!
QUE...
CE MORCEAU RIPOU EST UNE INSULTE À DMC !!
!?
PARDONNE-MOI, HIDEKI !
SLAK
GYAH !
BOM
AÏE !
FILE-MOI TA GUITARE !
REGARDE CE QUE J'LUI METS DANS LE CUL, À TON TAMBOURIN !
PAR-DON !
MAIS ENFIN, QU'EST-CE QUI VOUS PREND ?!
NON ! PAS MON SYNTHÉ AVEC LES BAGUETTES !
V'LÀ CE QUE J'EN FAIS DE TA GUITARE !
C'EST DE LA BASSE QUE JE JOUE, MOI !
OH NON ! JE VIENS JUSTE DE L'ACHETER !

DICTIONNAIRE DMC

[TAMBOURIN]

INSTRUMENT DE PERCUSSION POPULAIRE ET UNIVERSEL. IL ÉMET DE PETITS CLIQUETIS LORSQUE L'ON S'EN SERT COMME D'UN ÉTUI PÉNIEN. ATTENTION À NE PAS UTILISER CET INSTRUMENT EN PRÉSENCE DE DMC, SOUS PEINE DE SÉVÈRES REPRÉSAILLES.

EXEMPLE D'EMPLOI : OUH ! IL L'A BIEN SERRÉ COMME J'AIME, CE TAMBOURIN ! J'SENS QUE ÇA VIENT !

JACK ILL DARK, L'EMPEREUR DU BLACK METAL !

UNE LÉGENDE DE LA FACE OBSCURE DU METAL US !

DETROIT METAL CITY

DROGUES, VIOLS, ACTES DE VIOLENCE... UN CASIER JUDICIAIRE BIEN CHARGÉ.

JACK ILL DARK ARRÊTÉ
POUR TENTATIVE DE MEURTRE
Il estropie le nouveau
ari de son ex-femme.

JACK A NOUVEAU DAN
UNE AFFAIRE DE DROG

MAIS IL A DÉCIDÉ DE RACCROCHER SA GUITARE ET IL POURSUIT ACTUELLEMENT SA TOURNÉE D'ADIEUX.

LE "WORLD DESTRUCTION TOUR".

WORLD DESTRUCTION TOUR
世界崩壊

LIVE AT BUDOKAN

SES PERFORMANCES SCÉNIQUES EXTRÊMES LUI VALENT L'ADMIRATION TOTALE DE SES NOMBREUX FANS INCONDITIONNELS.

キャアアアア
WAAH

L'UN DES OBJECTIFS DE VOTRE TOURNÉE EST D'ÉCRASER LES GROUPES DE METAL PRÉTENTIEUX DES DIFFÉRENTS PAYS QUE VOUS VISITEZ.

JE CROIS SAVOIR QU'IL Y EN A UN AU JAPON QUI VOUS INSUPPORTE PARTICULIÈREMENT.

EST-CE BIEN CELUI DONT NOUS ENTENDONS UN MORCEAU ACTUELLEMENT ?

HOMICIDE !

HOMICIDE !

DETROIT METAL CITY

デス・レコーズ

* DEATH RECORDS

C'EST DÉCIDÉ, LES GARS.

JE VAIS LES BROYER, ÇA FAIT PAS UN PLI...

VOTRE FACE-À-FACE AVEC DMC S'ANNONCE DES PLUS PASSIONNANTS. JE NE LE RATERAIS POUR RIEN AU MONDE !

...COMME SES ADVERSAIRES POUR SON CONCERT AU BUDOKAN !

DANS SON INTERVIEW SUR NTV, JACK ILL DARK VOUS A OFFICIELLEMENT DÉSIGNÉS...

...

SI ON M'AVAIT DIT QUE JE PARTICIPERAIS À SA DERNIÈRE TOURNÉE...

C'EST EN ÉCOUTANT SES ALBUMS QUE J'AI DÉCIDÉ DE VOUER MA VIE AU METAL...

DETROIT METAL CITY

TRACK 9 EMPEROR.1

HOMICIDE!

HOMICIDE!

OUAIS ! J'APPELLE PAS ÇA DU METAL, C'EST DE LA COMPTINE POUR ENFANT !

TIENS, POUR TA CULTURE GÉNÉRALE !

?!

TOUTES LES ATROCITÉS QUE JACK A COMMISES Y SONT CONSIGNÉES AVEC PLEIN DE DÉTAILS ET TOUT, C'EST TROP BON.

CE BOUQUIN, C'EST MA BIBLE.

SON MAQUILLAGE EST LE MÊME QUE LE NÔTRE.

C'EST LUI, JACK ?!

ÇA AUSSI, C'EST COMME NOUS...

OUAIS, BOSS !

OK ! VA FALLOIR ÊTRE AU TOP, LES MECS ! TOUS À FOND POUR LE LIVE !!

ET DONC...

ALORS SI JE COMPRENDS BIEN, LA VIE DE CE TYPE DOIT COÏNCIDER PAS MAL AVEC LA MIENNE...

QUOI ?

EUH... BOSS ?

!!

C'EST QUI AU JUSTE, CE JACK ?

AIDEZ JACK À FAIRE SES ADIEUX EN BEAUTÉ !!

CE CONCERT AU BUDOKAN, VOUS DEVEZ Y METTRE TOUT CE QUE VOUS AVEZ !!

COMMENT TU PEUX FAIRE DU DEATH METAL SANS SAVOIR QUI EST JACK ILL DARK !!

OW...

?

B... BIEN SÛR !

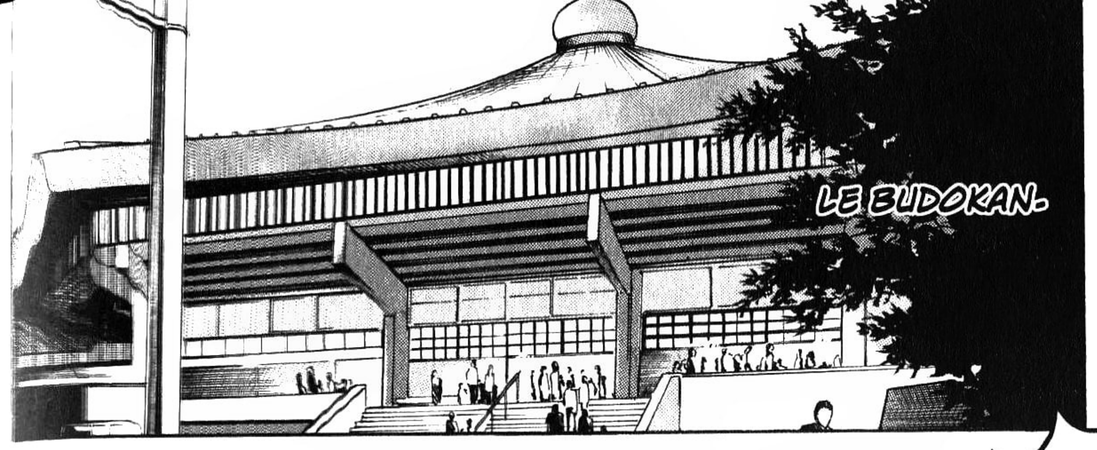
JACK FOR EVER.

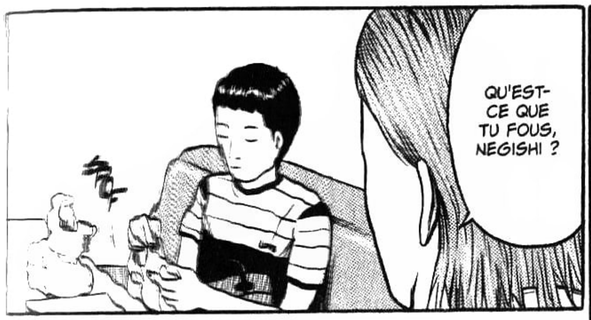
VOUS CONNAISSIEZ, VOUS ?!

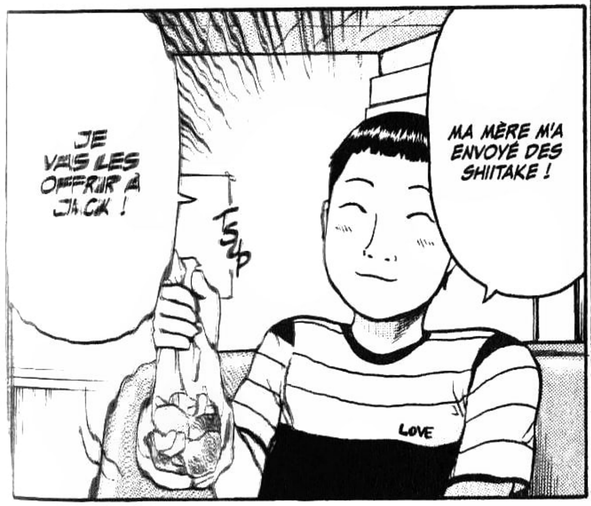
C'EST LES ROOTS DE DMC, PAUV' TACHE !!

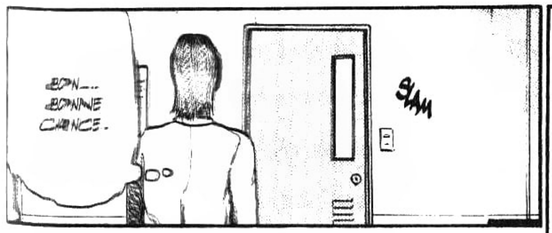
C'EST UNE LÉGENDE VIVANTE ! L'EMPEREUR DU BLACK METAL !

* Comment se faire des amis anglophones.









OUAH !

FUCK !

MY NAME IS SÔICHI NEGISHI.

NICE TO MEET YOU...

DODOM

ZOUP

FUCK !!

EUH... TODAY IS... EUH... LIVE... TOGETHER, ON VA JOUER ET...

HOULÀ

"FUCK" ? QU'EST-CE QU'IL FAUT RÉPONDRE À ÇA...

JE VOUS AI APPORTÉ UN PETIT CADEAU.

LOVE

FOR YOU...

SHIIP

JA... JAPANESE SHIITAKE...

LES MOTIFS SUR MON VISAGE, C'EST PAS DU MAQUILLAGE, C'EST DES TATOUAGES.

LA BOUCHE DES FEMMES, C'EST UN FOURREAU OÙ JE RANGE MA BITE.

LE MOT "FUCK" EST UNIVERSEL.

HOULÀ ! MAIS ALORS, SA BIOGRAPHIE... C'ÉTAIT PAS DU CHIQUÉ ?!

EXTRAITS DE "JACK ILL DARK – LA VIE D'UN EMPEREUR –"

!!

FUCK YOU MOTHER-FUCKER !

SLURP

DON'T CRY DEVIL !

MMH ?

QUE... QUOI ?!

J'AI AMENÉ LA PARTITION...

SNUP

EUH... C'EST DMC QUI PROPOSE DE JOUER ENSEMBLE "WE ARE THE WORLD".

HEIN ?

ET QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ ?

IL DEMANDE : "T'ES UN ASSASSIN À LA SOLDE DE DMC ?"

C'EST DMC QUI T'ENVOIE ?

QUE... QU'EST-CE QU'IL DIT ?

ヌッ

DMC ?

MWOH

USA

GRRK

J'VAIS T'LA METTRE PROFOND, GAMIN !!

おっ

GRRK

OUAH !

HEIN ?!

GNAP

"JE VAIS INSÉRER MON PÉNIS ENTRE TES FESSES, PETIT GALOPIN."

OUAH

GWASH

シャコ

KSSSH

HEIN ?!

ZIP

C'EST POUR LE SACRIFICE ?!

ILS DÉVORENT LES PAUVRES SHIITAKE QUE M'A ENVOYÉS MA MAMAN !

WAAH

LES "METAL COBRA" ! LES SERPENTS DE JACK DONT PARLE LE LIVRE !

SKPAP

JE SUIS DU STAFF !

NON, NON !

C'ÉTAIT VRAI ?!

EH BEN... JE SERAIS INCAPABLE DE FAIRE UNE TELLE MISE EN SCÈNE.

"AVANT CHAQUE CONCERT, IL OFFRE AU DIABLE LE SANG D'UN DE SES FANS."

AAH!

ROAH

ÇA S'EST PAS BIEN PASSÉ ?

T'EN AS MIS DU TEMPS !

AU LIEU DE ÇA, ILS LAISSENT SES SERPENTS BOUFFER MES SHIITAKE ET IL ESSAIE DE ME FAIRE DES CHOSES INNOMMABLES !

GWAP

HÉ, TU M'ENTENDS...?!!

DIRE QUE J'AI MIS UN MANUEL D'ANGLAIS EXPRÈS POUR ÊTRE SYMPA ET TOUT !

J'ESPÈRE QUE Z'AVEZ PAS LES JETONS !

EN PISTE, LES MECS ! C'EST L'HEURE !

AH !

DES SHIITAKE QUE MES PARENTS SE SONT DONNÉS DU MAL À CULTIVER !

IL Y A DES LIMITES À NE PAS DÉPASSER !

TSUP TSUP TSUP TSUP TSUP

WAAAH !! VITE, LE CHAPITRE "COMMENT REFUSER POLIMENT UNE SODOMIE SANS FROISSER SON INTERLOCUTEUR"... AH, VOILÀ !

"DÉTENDS-TOI, JE SUIS SÛR QUE TU VAS AIMER ÇA."

COME ON.

GNUP

USA

N... NO THANK YOU ! NO THANK YOU !

"REVIENS LÀ, T'AS UNE PETITE CHUTE DE REINS QUI ME PLAÎT BIEN."

HÉ HÉ ! J'DÉCONNAIS. LES CULS DES MECS M'INTÉRESSENT PAS.

FWAP

QUIIN

"SI TU VEUX PAS DANS LES FESSES, SERS-TOI DE TA BOUCHE."

GYAAH !

DIS À DINC QUE I'M GONNA FUCK'EM ON STAGE !!

GWAP

HIII !!

DICTIONNAIRE DMC

[NO THANK YOU]

LITTÉRALEMENT, "NON MERCI". FORMULE TYPE POUR DÉCLINER POLIMENT UNE SODOMIE SANS FROISSER SON INTERLOCUTEUR. SURTOUT, ATTENTION À NE PAS OUBLIER LE "NO", SANS QUOI LA FORMULE PREND UN SENS EXACTEMENT INVERSE, EXPOSANT LE SUJET ÉTOURDI À DE DOULOUREUSES LÉSIONS.

EXEMPLE D'EMPLOI : J'AI BEAUCOUP D'AFFECTION POUR TOI, MAIS PAS DANS LE SENS D'UNE RELATION SENTIMEN... EH ! NO THANK YOU, NO THANK YOU !

IL EXISTE UNE GUITARE LÉGENDAIRE.

DETROIT METAL CITY

ET DES TAS DE BRUITS CIRCULENT À SON SUJET.

ON DIT QUE C'EST DE LÀ QUE VIENT SA COULEUR ROUGE.

MOI J'AI ENTENDU DIRE QU'ELLE JOUAIT TOUTE SEULE, LA NUIT.

'PARAÎT QU'IL A FRACASSÉ DES TAS DE TÊTES AVEC CET INSTRUMENT.

ELLE A APPARTENU D'ABORD À CARLS MURDER, LE DIEU DU DEATH METAL.

---EN L'ASPERGEANT DE SANG. AVANT D'ÊTRE ARRÊTÉ POUR MEURTRE.

IL INVOQUA UN DÉMON EN ELLE...

GWAAAH

WOW ! IL ATTAQUE DIRECT PAR "FUCKINGHAM PALACE" !!

CELLES D'UN HOMME ENCORE PLUS FORT, L'EMPEREUR...

À LA MORT DE CARLS, CETTE GUITARE PASSA ENTRE D'AUTRES MAINS.

DETROIT METAL CITY

DETROIT METAL CITY
JACK KILL DARK !!
FUCK ! FUCK ! FUCK ! FUCKINGHAM FUCK !!
TRACK 10 EMPEROR.2
PUTAIN, LA TUERIE !
C'EST UNE BÊTE DE SCÈNE !
FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK
ON LE CROIRAIT EN TRAIN DE BAISER LA REINE !
ENFOIRÉ !
VASSY, BEUGLE PENDANT QUE TU PEUX ENCORE.
J'VAIS T'ÉCRASER COMME UNE MERDE...
BON, ÇA VA ÊTRE À NOUS. PRÊTS À SAUTER ?
BRR BRR
KILL
HEIN ?
SAUTER ?!
BEN OUAIS ! C'EST CE QUI EST PRÉVU, T'AS OUBLIÉ ?
JE... JE SUIS PAS AU COURANT !
HOULÀ
ON PEUT PAS Y ALLER NORMALEMENT ?!
KILL
T'ES FOU, C'EST UN PLAN DE LA BOSS.
HA HA HA
OH ! DMC ARRIVE PAR LES AIRS !
AVOUE QUE ÇA TAPE !!
J'AI PEUR...
FLIPPE PAS ! AVEC LES FILINS, Y'A AUCUN DANGER !

ALLEZ, FONCE !!
IIIIRGH !
POM
TAPET-TE !
KILL
GWOP
HEIN ?!
ARGH ! LE CÂBLE S'EST ENROULÉ AUTOUR DE MON COU !
CROC
JE CONNAIS PAS LA PEUR ET J'VOUS JURE SUR MON SANG QUE CE SOIR, J'VAIS TORCHER DMC.
RAMENEZ-VOUS, LES FILLETTES !!
PLIC
PLIC
IL A LAISSÉ SES COBRAS LE MORDRE !! JE LE CROIS PAS !
WAAAH
QUEL TUEUR, CE JACK... UN SHOWMAN DÉMONIAQUE.
JE ME DEMANDE COMMENT VA SE DÉBROUILLER DMC FACE À LUI.
DMC
VOILÀ DMC !
FLASH
LÀ-HAUT !
!!
BURG
BRR
BRR
BRR
BRR
BRR
BRR
BRR
BRR
WAAAH !
K... KRAUSER EST MORT !!
ZOM
URGH
DESCEN-DEZ-NOUS COMPLÈ-TEMENT ! VITE !
SUICIDE EN PUBLIC ! C'EST DU JAMAIS VU !!
OH SHIT !
T'ASSURE, NEGISHI !
ENCORE MIEUX QUE JACK !

VOILÀ POURQUOI IL BOSSAIT SON ANGLAIS, CES DERNIERS TEMPS.

FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK FUCK

KILL

C'EST JACK LE ROI DU "FUCK" ! KRAUSER A AUCUNE CHANCE !!

VAS-Y, KRAUSER !

WOW ! UN CONCOURS DE FUCK !

FUCK ! FUCK !

KILL

FUCK ! FUCK ! FUCK ! FUCK ! FUCK ! FUCK !

ÇA A L'AIR DE COMMENCER À DEVENIR DIFFICILE !

KRAUSER PRONONCE SUPER BIEN !

FUCK... FUCK... FUCK... FUCK...

BRRR BRRR BRRR

KILL

QUI VA GAGNER ?!

ILS ONT MÊME PAS LE TEMPS DE RESPIRER ! ILS RISQUENT L'ASPHYXIE !

LE MATCH EST SERRÉ !

C'EST PAS DE MA FAUTE, HEIN ?

ÇA VA, TU RESPIRES ENCORE ?

HUF HUF

OUAIS ...

KRAUSER A RESSUSCITÉ !!

GRRR !

A"

ダダ

TADAM

LES CHOSES SÉRIEUSES COMMENCENT. FAITES VOS PRIÈRES.

VENGEANCE !

WAH

JACK ! TU VAS REGRETTER D'AVOIR JETÉ MES BONS SHIITAKE ET D'AVOIR TENTÉ DE ME SODOMISER !

C'EST PARTI !

WOW ! IL PROVOQUE JACK ! IL DÉFIE L'EMPEREUR !

VAS-Y, JACK ! RÉTAMELES !

C'EST LA FIN DE DMC !

GAH

KILL

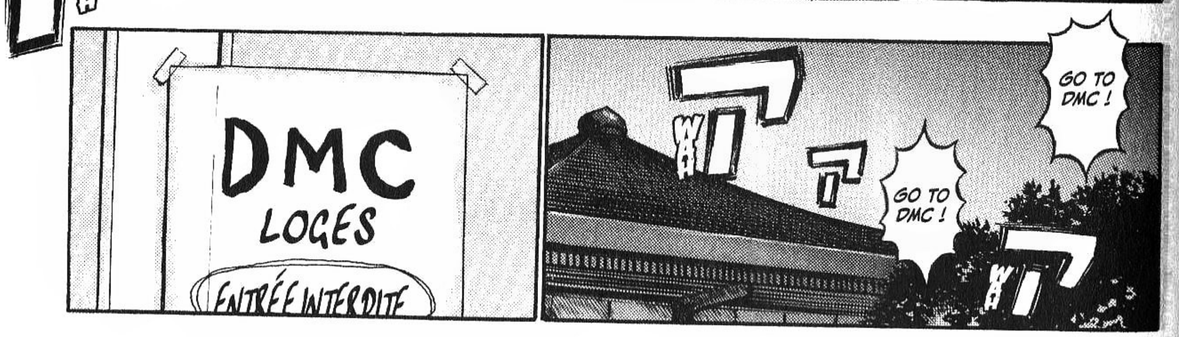
POUR CREUSER LA TOMBE DE CE GRABATAIRE !!

J'SUIS VENU DU FIN FOND DE L'ENFER

FURPF !
BOUARF
FUCK !!
OOOH
OOH
WOW ! KRAUSER L'EMPORTE D'UN DEMI "FUCK" !
YES !
IL CRAINT PAS LA MORT !
ROOOH !
IL A BATTU JACK À SON PROPRE JEU !
OOH
HA HA HA !
J'AI FAIT QUE COMPTER LE NOMBRE DE FEMMES QUE J'AI DÉFLORÉES !!
GRRR... J'AI PAS DIT MON DERNIER MOT.
AH ! C'EST LE SIGNAL !
ATTENTION LES YEUX !
WAAAH !!

TES PROIES SONT LÀ. EMBROCHE-LES TOUTES LES TROIS !
METAL BUFFALO !!
OH LA VACHE...
DMC EST CUIT !
VAS-Y ! TUE-LES !
TODOM
MEUUH ! MEUUH !
MEUUH ! MEUUH !
MEUUH
FRT
PEUH ! J'AI PASSÉ MON ENFANCE À LA CAMPAGNE AVEC LES VACHES.
TIENS, SHIGEMI, VOILÀ TON REPAS.
MEUUH ! MEUUH !
MEUUH
INCROYABLE ! KRAUSER L'A APPRIVOISÉE !!
IM... IMPOSSIBLE...
AH ! OÙ SONT PASSÉS MES COBRAS ?
!!

PAF スパン
ET ÇA C'EST POUR KRILIN !
PAF スパン
ÇA C'EST POUR MON PETIT FRÈRE ET MA PETITE SŒUR !
PAF スパン
ÇA C'EST POUR MA MÈRE QUI LES A ENVOYÉS !
PAF スパン
ÇA C'EST POUR MON PÈRE ET SES SHIITAKE !
WAOH !! LE SIGLE MAUDIT DE DMC !!
D
M
C
KRAUSER FAIT LE M AVEC JACK À QUATRE PATTES !
CA-MUS !
ET IL RÉCITE UNE INCANTATION !
LA FLIPPE !
JAGI !!



ダ ダ ダ ダ ダ ダ ダ ダ
ZOOM
AAH !!

HEIIIN ?!

QUOI ?!

PRENDS-LA. CETTE GUITARE T'APPARTIENT, À PRÉSENT.

Jack

JE ME SENS PAS À LA HAUTEUR, MOI... J'PEUX LA CONFIER TOUT DE SUITE À QUELQU'UN D'AUTRE ?

OH LA LA LA ! NON, IL FAUT PAS !

PAS D'INQUIÉTUDE, JE L'AI IMPRÉGNÉE DE MON SANG.

NEGISHI ! TU TE RENDS COMPTE DE CE QUE ÇA VEUT DIRE ?!

LA GUITARE LÉGENDAIRE DE CARLS !

VOUS VERREZ, C'EST DE LA PREMIÈRE QUALITÉ !

ILS VIENNENT DE CHEZ MES PARENTS !

J'EN AI TOUT UN STOCK !

BIEN SÛR ! TENEZ !

SNUP

DES SHIITAKE ?!

PETIT, IL TE RESTE DES SHIITAKE ?

UH...

EN TANT QUE MÉGA FAN DE JACK, C'EST UN PEU DIFFICILE, MAIS VOTRE SHOW ÉTAIT MORTEL, LES MECS.

C'EST UNE NOUVELLE ÈRE QUI COMMENCE.

MOI ! J'AI RIEN FAIT, J'ME CASSE...

AU SECOURS ! IL EST VENU SE VENGER !

JACK...

SNAP

AH ! JACK !!

Jack

TIENS !

JE... JE...

ARGH ! J'AI PAS EU LE TEMPS D'EFFACER L'INSCRIPTION SUR MON FRONT...

OUAH !

ALORS, C'ÉTAIT TOI, KRAUSER ?

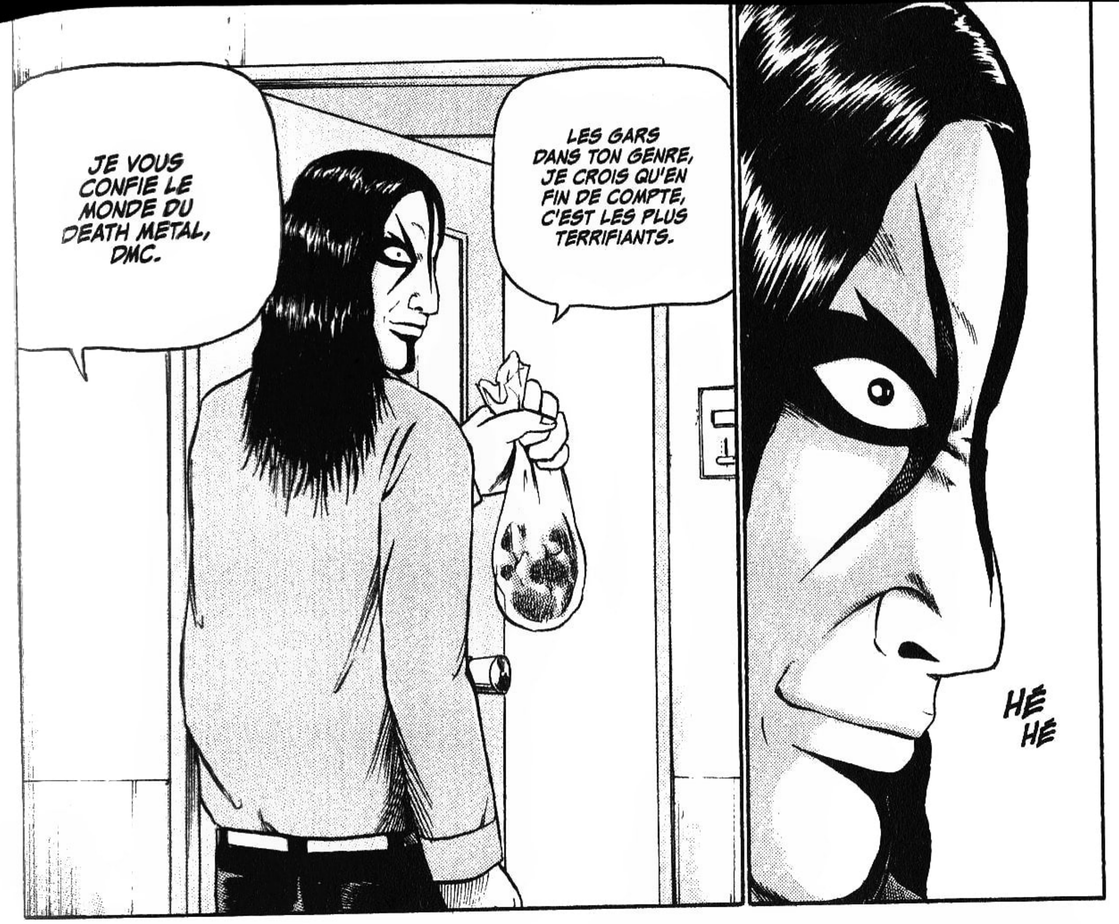
JE TE RECONNAIS, T'ES LE GAMIN QU'EST VENU DANS MA LOGE AVANT LE CONCERT...

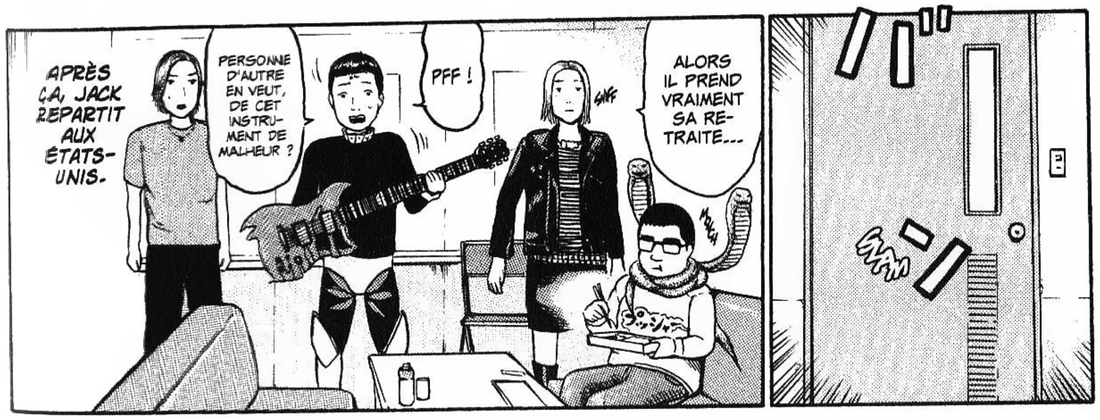
DICTIONNAIRE DMC

[SHIITAKE]

CHAMPIGNON COMESTIBLE DU GENRE LENTINULA. SA CLASSIFICATION SCIENTIFIQUE SOULÈVE DE NOMBREUX DÉBATS. NÉANMOINS, SOYONS SÛRS D'UNE CHOSE : S'AGISSANT D'UN ALIMENT, IL N'ENTRE PAS DANS LA CATÉGORIE DU PÉNIS. ON ÉCRIT PARFOIS SHII-TA-KÉ.

EXEMPLE D'EMPLOI : FUJIYAMA ! SUSHI ! SHII-TA-KÉ !





JE PARLE SOUVENT AU TÉLÉPHONE AVEC MAMAN, MAIS C'EST TOUT.

IL Y A BIEN LONGTEMPS QUE JE N'AVAIS PAS VU LES PAYSAGES DE MON ENFANCE.

J'AI DÉCIDÉ D'EN PROFITER POUR RENDRE VISITE À MES PARENTS.

APRÈS LE CONCERT AU BUDOKAN, LE BOSS NOUS A ACCORDÉ QUELQUES JOURS DE CONGÉ.

鮎の町犬飼

DETROIT METAL CITY

AH, JE SENS QUE ÇA VA ÊTRE BIEN ! CALME ET PLÉNITUDE, JE VAIS POUVOIR OUBLIER DMC...

J'ESPÈRE QUE TOSHIHIKO VA BIEN. ON S'ENTEND TELLEMENT BIEN, LUI ET MOI.

MOI AUSSI !

HÉ HÉ

TU CONNAIS "LOVE AND MACHINE-GUNS" DES FLIPPER'S GUITAR ? J'ADORE !

HÉ

OH ! SUPER !

JE ME SUIS FAIT LA MÊME COUPE QUE TOI !

AH ! MAMAN !

TIENS, TU ES DÉJÀ ARRIVÉ ?

MEUUUH ! T'AS DRÔLEMENT GRANDI, DIS DONC ! MEUUUH !

HÉ ! SALUT, SHIGEMI !

OUAH !

MEUUH

DETROIT METAL CITY

DETROIT METAL CITY
ALORS...
TU AS BIEN VOYAGÉ ?
DMC
Detroit Metal City
TRACK 11 FAMILY
!
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ? TU ES TOUT PÂLE.
P... POURQUOI MA MÈRE PORTE-T-ELLE UN T-SHIRT DE DMC ?!
CE... C'EST RIEN... J'AI EU UN PEU MAL AU CŒUR DANS LE TRAIN...
EN PLUS, C'EST UN MODÈLE EN VENTE UNIQUEMENT AUX CONCERTS ET PAR CORRES-PONDANCE...
C'EST LA GRANDE VILLE QUI T'A RENDU CHOCHOTTE, MA PAROLE. ÇA VA PASSER.
JE N'AI JAMAIS PARLÉ DE DMC À AUCUN MEMBRE DE LA FAMILLE...
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?
POUR CE SOIR, J'AI PRÉVU DE FAIRE DES AUBERGINES SAUTÉES À LA POÊLE. J'ESPÈRE QUE TU AURAS DE L'APPÉTIT !
TOSHIHIKO ! SÔICHI EST LÀ !
KLANG
!!
CETTE RYTHMIQUE TONITRUAN-TE...
PUTAIN, M'MAN !!
TAP

J'T'AI DÉJÀ DIT DE PAS METTRE MES T-SHIRTS DMC POUR FAIRE LE POTAGER, MERDE !
J'VAIS T'ENFILER MON GODZILLA DANS LE DERCH !
J'VAIS T'ÉCLATER LA TÊTE !!
J'VAIS T'LE METTRE BIEN PROFOND, CE SOIR C'EST TOI MA PROIE !
OH, ÇA VA, HEIN.
!!
TOSHI...
C'EST UN NOUVEAU MORCEAU QUI DOIT ÊTRE SUR NOTRE ALBUM !
SUR UN AUTRE TON QUAND TU PARLES À TA MÈRE, MON PETIT !
TU POURRAIS AU MOINS DIRE BONJOUR À TON FRÈRE.
J'VAIS T'RAMONER LA RAIE !
TA GUEULE ! RETIRE-LE TOUT DE SUITE ! TU VAS L'AGRANDIR !
TOSHIHIKO, NE ME DIS PAS QUE...
QUE... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE MUSIQUE...?
PUTAIN, T'HABITES À TOKYO ET TU CONNAIS PAS DMC ?!
C'EST "DEATH PENIS", LEUR NOUVEAU MORCEAU ! IL PASSAIT EN LIVE À LA RADIO, ALORS JE L'AI ENREGISTRÉ !
MON DIEU, C'EST HORRIBLE ! IL EST DEVENU FAN DE DMC !
ÉCARTE LES CUISSES, ÉCARTE LES CUISSES !
ÉCARTE LES CUISSES, ÉCARTE LES CUISSES ! YEAH !!
SÔICHI, NE RESTE PAS DANS L'ENTRÉE.
J'VAIS T'DÉFONCER LA PORTE DE SERVICE !
TOSHIHIKO, VOYONS, NE RÉPÈTE PAS CES GROSSIÈRETÉS.
QU'EST-CE QUI EST ARRIVÉ À TES CHEVEUX ? TU LES AS TEINTS ?
HEIN ?!
TAP
TU T'ES VU AVEC TA VIEILLE COUPE ?! T'AS UNE TRONCHE DE BITE !!
PUTAIN, TROP LA HONTE !!
DE... DE BITE ?
OH L'AUTRE, EH...
GAAH
KRAUSER, IL A TUÉ SES VIEUX QUAND IL ÉTAIT GOSSE, ET IL A VIOLÉ LEURS DÉPOUILLES, TU T'RENDS COMPTE ! TOTAL RESPECT !!
SÔICHI, TU VEUX DES KITCHÔMUZUKE ?
HEM... JE CRAINS QUE CE NE SOIT QUE DES RACONTARS...
VAS-Y ! D'OÙ TU DIS N'IMPORTE QUOI, TOI !
KWAH
QU'EST-CE T'EN SAIS, D'ABORD ?!
TU LE CONNAIS ?!
OUAIS...

...EST EN TRAIN DE SEMER LE CHAOS DANS MA FAMILLE...

LA MUSIQUE QUE JE FAIS...

MAIS COM-MENT...

JE DOIS RAMENER TOSHIHIKO SUR LE DROIT CHEMIN !

OUAIS, ALLÔ ?

QUI C'EST QUI M'APPELLE À CETTE HEURE-LÀ ?

MMH ?

HOMICIDE ! HOMICIDE !

NUMÉRO SECRET

HOMICIDE ! HOMICIDE !

BON, JE PRÉPARE LES AUBERGINES POUR LE DÎNER.

MONTRE-TOI QUE J'TE CRÈVE !!

T'ES QUI, ENFOIRÉ ?! COMMENT T'AS EU MON NUMBER ?!

AH !

RAMÈNE TES FESSES ILLICO DANS LE POTAGER DERRIÈRE LA MAISON.

AH ! LE MORCEAU EST TERMINÉ !

DAP

QUELLE SANTÉ, POUR UN NOURRISSON. TOI TU ÉTAIS BEAUCOUP PLUS FRAGILE À TA NAISSANCE, SÔICHI.

TELLEMENT IL S'EST APERÇU TOUT DE SUITE QUE C'ÉTAIT UN DANGER POUR L'HUMANITÉ !

MÊME QUE KRAUSER, QUAND IL EST NÉ, IL A DIT "ALLEZ-Y, TUEZ-MOI" !!

...C'EST MON HÉROS !

MON GRAND FRÈRE...

DIRE QUE TOSHIHIKO ME PRENAIT POUR MODÈLE...

QUEL FILS INDIGNE JE SUIS...

CETTE ANNÉE, IL N'EST PRATIQUEMENT PAS ALLÉ AU LYCÉE. ET IL NE NOUS DONNE PAS LE MOINDRE COUP DE MAIN À LA MAISON.

IL SE SENT PEUT-ÊTRE SEUL, MAINTENANT QUE TU VIS À TOKYO.

C'EST DE MA FAUTE...

IL FAUT L'EXCUSER, SÔICHI...

DANS UN CERTAIN SENS, ÇA N'A PAS CHANGÉ, REMARQUE...

J'AI PRÉFÉRÉ NE PAS T'EN PARLER, DE PEUR QUE TU T'INQUIÈTES.

VOILÀ SIX MOIS QU'IL ÉCOUTE CETTE DRÔLE DE MUSIQUE, ET IL A BIEN CHANGÉ...

FUCK L'ÉCOLE ! FUCK LES VIOQUES !

OUAIS ! MON RÊVE C'EST DE DEVENIR COMME TOI !

ABRUTI.

TAP

...ET TU VAS PAS EN COURS ?

ALORS COMME ÇA, TU FOUS RIEN À LA MAISON...

C'EST COMME AU BUDOKAN, QUAND T'AS DOMPTÉ LE METAL BUFFALO DE JACK ILL DARK...

'TAIN, COMMENT J'Y CROIS PAS ! SHIGEMI QU'EST SI MÉFIANTE D'HABITUDE...

!!

MEUUH ! TOUS LES ÊTRES VIVANTS SONT À MES PIEDS, MEUUUH. J'SUIS L'EMPEREUR DE L'UNIVERS, MEUUUUH.

MOI, J'AIME M'OCCUPER DES VACHES.

ET J'AIME FAUCHER LES MAUVAISES HERBES.

SHLINK

FRT FRT

MEUUH

WOW ! COMMENT TU MAÎTRISES LA SERPETTE !

J'HALLUCINE !

SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK SLAK

SI TU VEUX ME RESSEMBLER, 'FAUT TRAVAILLER LES BASES !

C'EST UN BON ENTRAÎNEMENT POUR COUPER DES TÊTES !

FSSSH

MEUUH

TU CROIS VRAIMENT POUVOIR ME TUER ?

!!

GE-

FSSH

J'AI QUAND MÊME BIEN FAIT D'APPORTER MA TENUE DE SCÈNE...

CETTE NUIT, C'EST LA PLEINE LUNE. TON APPEL EST PARVENU JUSQU'À MOI ET JE SUIS VENU DU FIN FOND DE L'ENFER POUR Y RÉPONDRE.

QUE... QU'EST-CE QUE TU FAIS ICI ?!

K... KRAUSER ?!

NON, ON PASSE PAS NOTRE TEMPS LIBRE ENSEMBLE.

HEIN ?

'TAIN, C'EST TROP MORTEL ! CAMUS ET JAGI, ILS SONT PAS AVEC TOI ?!

ET LE PILOTAGE DE TRACTEUR, RIEN DE TEL !
VROOO
QUAND TU SAIS CONDUIRE UN ENGIN PAREIL, TU PEUX CHOURER N'IMPORTE QUELLE CAISSE !
VROOO
!!
GE-21
VROOO
J'LE CROIS PAS... ON DIRAIT UN FILS D'AGRICULTEURS !
HAA
HAA HAA
J'SAVAIS PAS QUE T'AVAIS TOUT CE BACKGROUND...
C'EST PAS TOUT, JE SUIS ALLÉ À LA FAC AUSSI.
AUCUNE MATIÈRE NE RÉSISTE À L'EMPEREUR DU MAL !
MERDE...
J'AURAIS DÛ ÉTUDIER, ALORS...
S'TE PLAÎT, KRAUSER ! AIDE-MOI À RÉVISER !
?!
VROUM
TROP FORT... KRAUSER EN PERSONNE DANS MA PIAULE...
STRESS
STRESS
QUEL CAPHAR-NAÜM...
TU VEUX BOIRE QUELQUE CHOSE ?! J'TE SERS UN TRUC ?!
UN THÉ AU LAIT.
HEIN ?! TU VEUX PAS DU WHISKY, PLUTÔT ?! OU D'LA VODKA !
EUH... NON, QUAND J'ÉTUDIE, JE PRENDS DU THÉ AU LAIT ! TELLE EST LA LOI DE L'EMPEREUR !
ALORS EXÉCUTION !!
SI LA BOSS ME VOYAIT, ELLE SERAIT FURAX...
MAIS C'EST POUR LE BIEN DE TOSHIHIKO.
AH, UNE PHOTO DE MOI...
TSUP
AH ! C'EST MON FRÈRE, ÇA !
C'EST TROP UN NAZE, J'TE JURE !
EN PLUS IL A UNE COUPE DE BITE, GRAVE !
NNGH...

ET CE CIRQUE SE POURSUIVIT JUSQU'AU PETIT MATIN.

MAIS SINON, ÇA FAIT 70 000 YENS CHACUN.

EFFECTIVEMENT, C'EST CE QUE JE FERAIS.

FWAP

FWAP

YES !

TROP FACILE ! T'ARRIVES, TU LES BUTES TOUS ET T'EMPOCHES LE PACTOLE POUR TOI TOUT SEUL !!

B... B'JOUR MADAME...

AÏE...

J'ESPÈRE QUE VOUS VOUS PLAISEZ BIEN. VOUS RESTEZ PRENDRE LE PETIT DÉJEUNER AVEC NOUS ?

OH, VOUS ÊTES ÉTRANGER.

M'MAN ! C'EST JOHANNES KRAUSER II !! IL VIENT DE L'ENFER !

DIS BONJOUR !

!!

TIENS, TU AS INVITÉ UN AMI ?

C'EST DOMMAGE QUE SÔICHI NE SOIT PAS LÀ, JE ME DEMANDE OÙ IL EST PARTI...

ET PUIS...

OK !

VOUS REVOULEZ DES AUBERGINES ?

AH ÇA C'EST BIEN DIT !

C'EST DÉLICIEUX. PRENDS SOIN DE TES PARENTS.

C'EST AINSI QU'ON S'EST RETROUVÉS [ATTABLÉS] EN FAMILLE.

BON, RÉVISONS.

NAN, P'TAIN ! C'EST PAS VRAI ?!

QU'EST-CE QUI FAUT PAS RACONTER...

NOTRE NOUVEAU MORCEAU, "DEATH PENIS", EST UN HOMMAGE À CETTE COIFFURE !

PAUVRE IDIOT ! CETTE COUPE EST UNE ATTEINTE À LA PUDEUR, SEULS LES MÉTALLEUX LES PLUS EXTRÊMES ONT LE COURAGE DE SORTIR AVEC EN PUBLIC !

PARCE QUE NOBUNAGA GÊNAIT TES PLANS DE CONQUÊTE DU JAPON !!

GAP

C'EST TOI, PAS VRAI ?!

HEIN ?!

JE SAIS !

HE HE

ALORS... QUEL EST LE NOM DU PERSONNAGE HISTORIQUE QUI A ASSASSINÉ NOBUNAGA ODA EN 1582 LORS DE L'ATTAQUE DU HONNÔJI ?

LES TROIS EMPLOYÉS SE PARTAGENT LA SOMME ÉQUITABLEMENT, COMBIEN REÇOIVENT-ILS CHACUN ?

!!

UN MAGASIN RÉALISE UN CHIFFRE D'AFFAIRE DE 210 000 YENS.

BON, QUESTION SUIVANTE.

QUELLE HORREUR, MON FRÈRE EST UN VRAI CRÉTIN.

AKECHI, OK !

MAIS OFFICIELLEMENT, C'EST LE NOM DE MITSUHIDE AKECHI QUI EST RESTÉ DANS L'HISTOIRE.

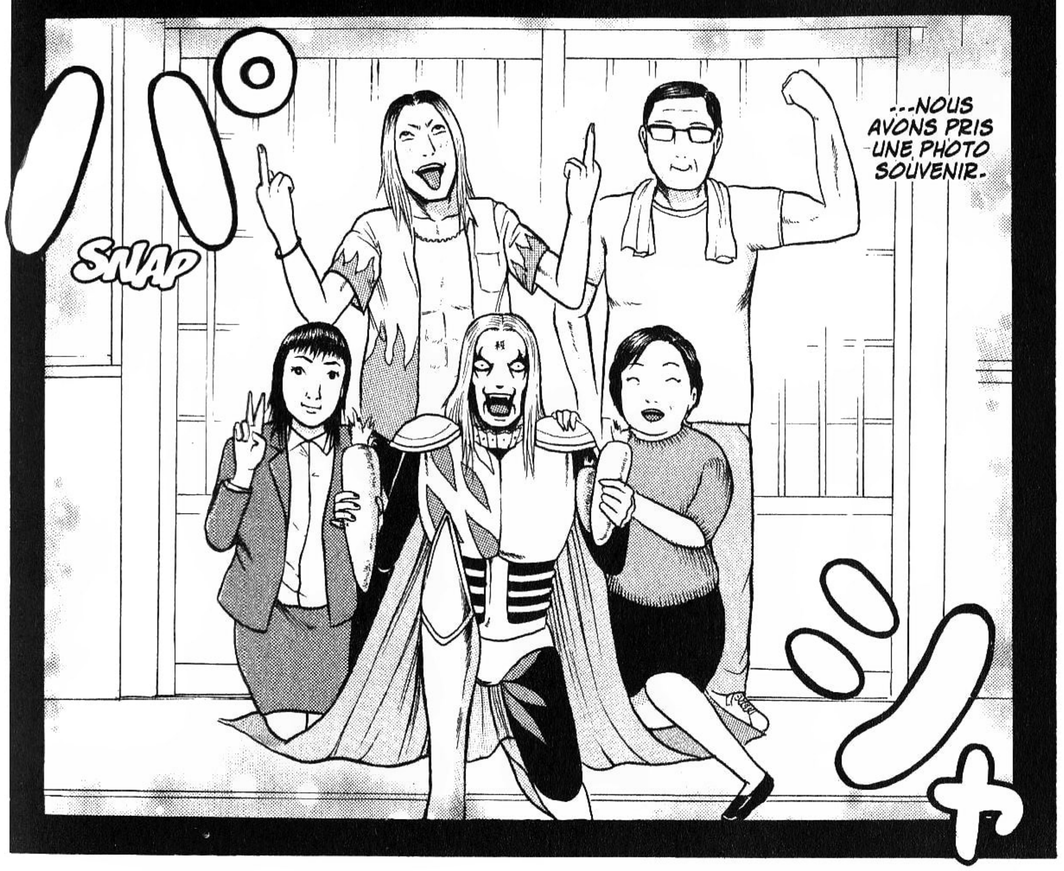
HEM... DISONS QUE JE TIRAIS LES FICELLES...

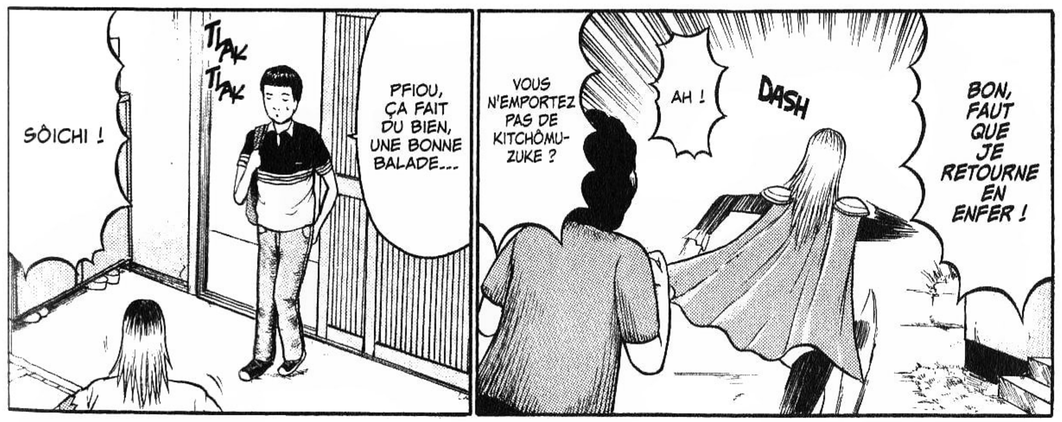
DICTIONNAIRE DMC

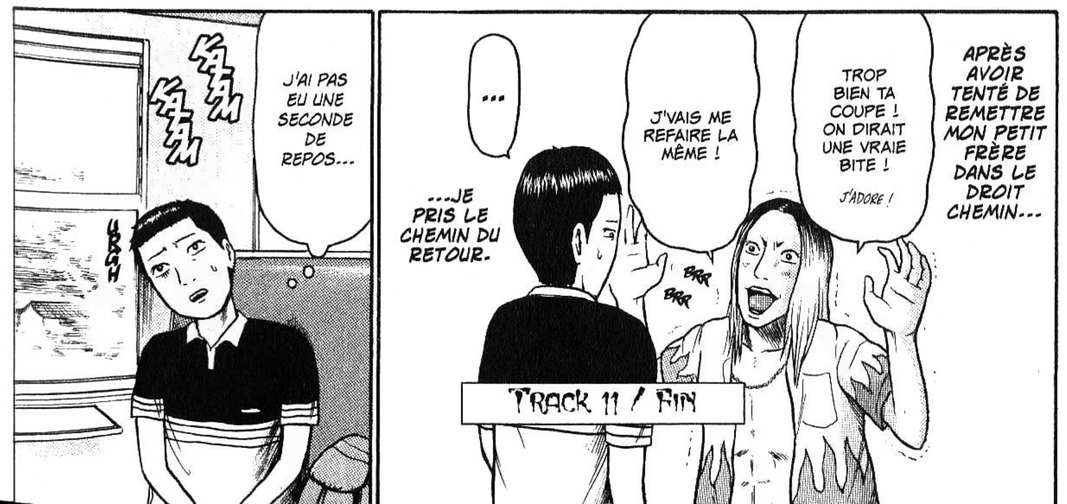
[KITCHÔMU-ZUKE]

TSUKEMONO CÉLÈBRE DU DÉPARTEMENT D'ÔITA. IL S'AGIT DE LÉGUMES (RADIS CHINOIS, CAROTTES, ETC) MACÉRÉS DANS DU SAKÉ SELON UNE MÉTHODE SECRÈTE TRANSMISE DANS CHAQUE FAMILLE DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION. ÇA CROQUE SOUS LA DENT ET C'EST IDÉAL POUR COMPENSER LE MANQUE DE LÉGUMES, UN FLÉAU DE NOTRE SOCIÉTÉ MODERNE.

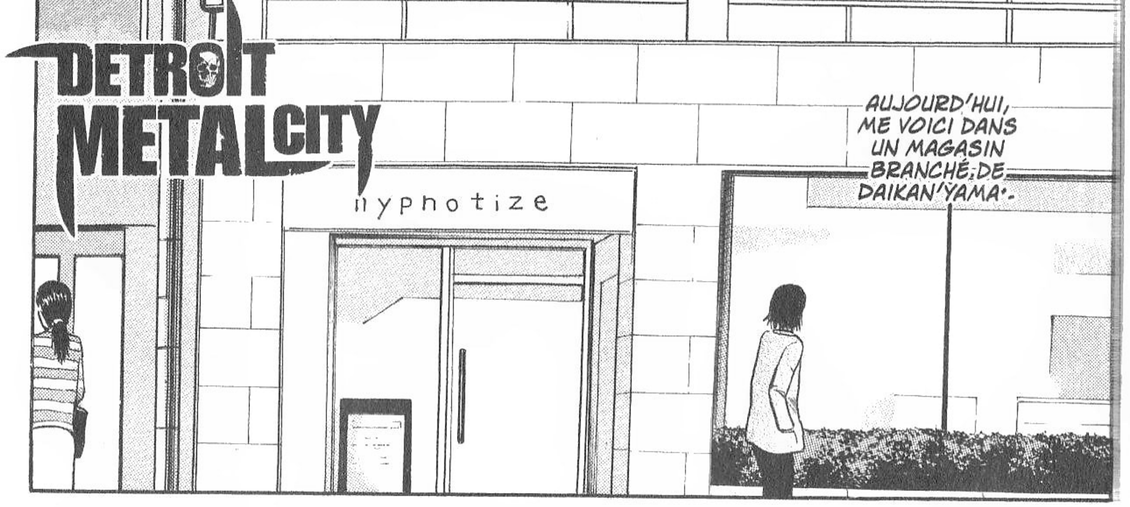
EXEMPLE D'EMPLOI : EH, PAS MAUVAIS CES KITCHÔMU-ZUKE ! CROQ CROQ CROQ CROQ...



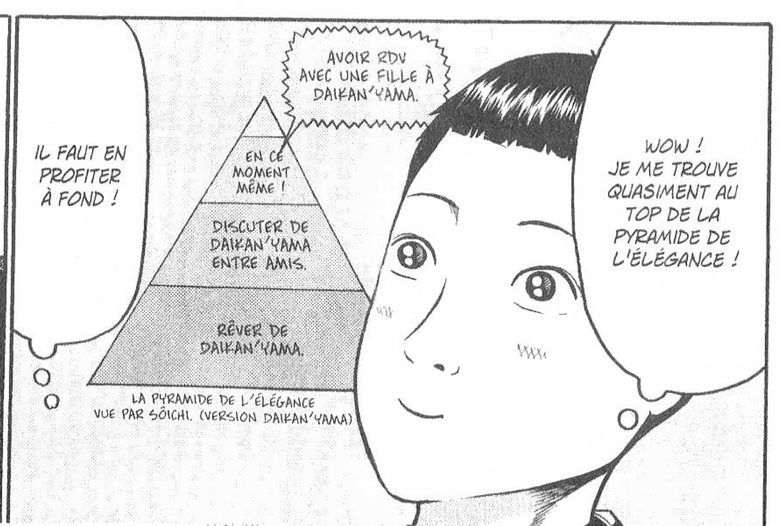




DETROIT METAL CITY



*Quartier chic à la mode.



LA PYRAMIDE DE L'ÉLÉGANCE VUE PAR SÔICHI. (VERSION DAIKAN'YAMA)

DETROIT METAL CITY

J'EN CROIS PAS MES YEUX ! LE MODÈLE ULTIME, LÀ, JUSTE DEVANT MOI !

TU ME FAIS PLAISIR, LÀ.

SUPER. J'AI TELLEMENT ADORÉ TA BOUTIQUE QUE JE N'AI PAS PU M'EMPÊCHER DE REVENIR.

L'HOMME EN VUE

IL EST TOUT LE TEMPS DANS LES MAGAZINES DE MODE !

C'EST L'UN DES PRINCIPAUX FASHION LEADERS DE TOKYO !

...C'EST D'UNE VIE AUX EXACTS ANTIPODES DE DMC, ET LÀ JE PEUX PRESQUE LA TOUCHER DU DOIGT !

MERCI !

YEP !

LE DESIGN DE CE POLO EST SUPER !

JE FAIS UN LIVE SAMEDI, T'ES LIBRE ?

CE DONT JE RÊVAIS EN VENANT À TOKYO...

T... TOUT LE PLAISIR EST POUR MOI !

ENCHANTÉ.

JE TE PRÉSENTE SÔICHI, UN AMI.

MMH ?

C'EST POUR ÇA QUE JE L'AI ACHETÉE !

VOUS VOUS SOUVENEZ DE CETTE CHEMISE ?! VOUS LA PORTIEZ DANS UNE INTERVIEW !

DETROIT METAL CITY

AVOIR UNE ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE ET/OU PERSONNELLE À DAIKAN'YAMA.

AVOIR RDV AVEC UNE FILLE À DAIKAN'YAMA.

DISCUTER DAIKA N' EATS

COMMENT ÇA VA DEPUIS L'AUTRE JOUR ?

C'EST LE CÉLÈBRE DESIGNER HIDETAKA ASATO ! LE TOP DU TOP DE LA PYRAMIDE !!

TRACK 12 FRUSTRATION

TU N'AS RIEN À Y PERDRE !

IL FAUT SAISIR L'OCCASION, VOYONS !

HEIN ?!

HOLÀ LÀ LÀ LÀ...

LÀ, TOUT DE SUITE ?! OH NON, NON, NON, JE SUIS PAS PRÉPARÉ PSYCHOLOGIQUEMENT !

ET ENSUITE, J'T'OFFRE UNE PAIRE DE POMPES EN CIMENT, PIGÉ ?!

O... OUI, BOSS...

SI TU FOIRES CE CONCERT, D'ABORD J'T'ÉCORCHE VIF !

QUELLE MANSUÉTUDE...

JE VAIS POUVOIR JOUER MA MUSIQUE DANS UN ENDROIT AUSSI RAFFINÉ !

OK.

C'EST ICI.

C'EST UN RÊVE ÉVEILLÉ !

STRESS

ALLONS-Y !

AH ! C'EST HIDETAKA !

OH, Y'A UN CONCERT.

HÉ HÉ HÉ !

CHOUETTE !

BON, ALORS ALLONS-Y !

IL... IL M'A FAIT UN COMPLIMENT.

TOI AUSSI, YURI, TU ÉS RAVISSANTE DANS CE PULL.

FUCK ! J'AI LA FENTE TOUTE MOITE !

T'ES BEAU COMME ÇA !

CE QUE C'EST AGRÉABLE DE RECEVOIR UN COMPLIMENT !

ÇA ME FAIT UNE BELLE JAMBE...

MERCI. ELLE TE VA TRÈS BIEN.

SMILE OOO

OUI, ENFIN JE NE FAIS QUE JOUER DANS LA RUE, CE N'EST PAS GRAND-CHOSE.

ET ACCESSOIREMENT, ON M'APPELLE L'EMPEREUR DU DEATH METAL...

AH OUAIS ?

TU SAIS, SÔICHI EST MUSICIEN !

HEIN ?!

ON A UNE PETITE SCÈNE, LÀ. TU VEUX NOUS JOUER QUELQUE CHOSE ?

!

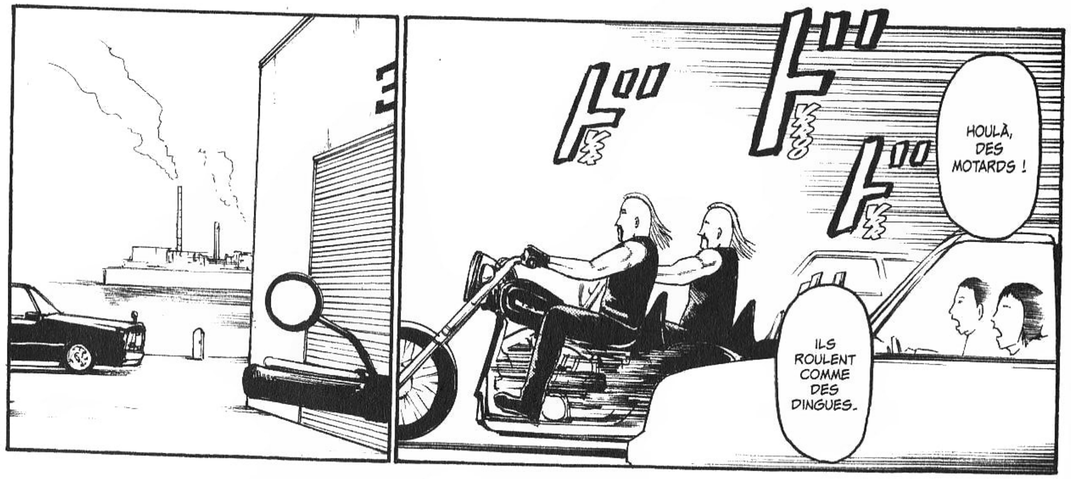
BON, J'ESPÈRE QUE ÇA VA VOUS PLAIRE.
VOILÀ LE GENRE DE PUBLIC DEVANT LEQUEL J'AI TOUJOURS VOULU JOUER...
ZOM
ZOM
UNE GUITARE SÈCHE !
WOUH !
EH, IL EST PLUTÔT MIGNON, NON ?
RIEN À VOIR AVEC LES FAUVES QUI VIENNENT VOIR DMC...
KRAUSER !
RAPE ! RAPE ! RAPE ! RAPE !
SI J'ARRIVE À CONVAINCRE LE PUBLIC ET HIDETAKA...
ENCORE !
MERCI, JE VOUS AIME.
UN AUTOGRAPHE !
TU AS DÉJÀ PENSÉ À RENCONTRER UN PRODUCTEUR ?
BEN...
J'ADORE CE QU'IL FAIT !
...C'EST UNE NOUVELLE VIE QUI S'OUVRE À MOI.
BON, JE LEUR SORS LE GRAND JEU.
UN, DEUX ...
UN, DEUX, TROIS.
"MON BÉBÉ EN SUCRE" !
LE SOLEIL VIENT DE SE LEVER ET SUR LA TABLE, UNE TARTE AU FROMAGE...
OH BÉBÉ, TU L'AS PRÉPARÉE, ET ELLE A LE GOÛT SUCRÉ DE TES BAISERS...
ÇA LE FAIT !
PRENONS UNE PART DE TARTE ET ALLONS NOUS PROMENER, OH YÉ ! TU SOURIS AUX PASSANTS...
FRAYONS-NOUS UN CHEMIN DANS LA FOULE ET ALLONS ACHETER NOS BAGUES DE FIANÇAILLES...
ÇA LEUR PLAÎT ?!
FWSSSH
!!
PLANG
B... BEN...?
C'EST QUOI CES REGARDS DE POISSONS MORTS ?
ALLEZ, TOUS ENSEMBLE !
COURAGE, SÔICHI !
OH MON BÉÉÉÉBÉÉÉÉÉ...
...EN SUUUCRE !!
EUH... SÔICHI, C'EST BIEN ÇA...?
TAP
O... OUI.
TU VEUX BIEN DÉGAGER DE MON MAGASIN ?!

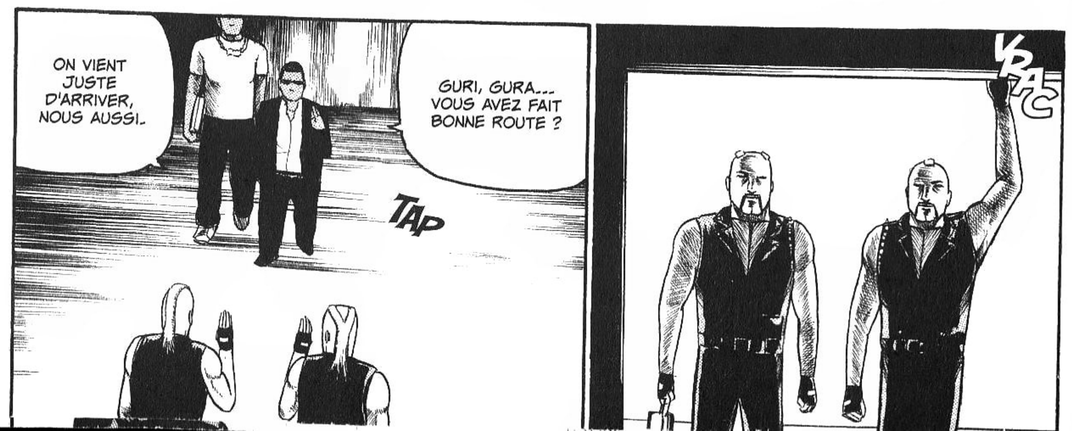
QU... QUOI ?!
OUIIIIN
SÔICHI !
DAP
AU BOUT DU HIC... COMPTE...
...DMC, C'EST TOUT CE QUE J'AI...
MA MUSIQUE À MOI, ELLE INTÉRESSE PERSONNE...
TROP TARD POUR TE REPENTIR ! J'SUIS LÀ POUR TE PUNIR !
IL S'EST BIEN FOUTU DE MOI, L'AUTRE...
EN DIRECT DU PURGATOIRE, J'AI ÉTÉ DÉPÊCHÉ POUR TE CHÂTIER !
FASHION LEADER, TU PARLES ! C'EST QU'UN FAUX JETON QUI SE MOQUE DES GENS...
À GENOUX POUR RECEVOIR TON CHÂTIMENT !
MAIS J'SUIS L'EMPEREUR DU DEATH METAL, MOI ! LE FRONTMAN DE DMC, MON GARS !!
FASHION LEADE
Hidetaka Asato, designer
Mode automne
SHRIP
À CÔTÉ DE MOI, T'ES RIEN !
SLURP
SHLIP
POUAH !!
ÇA BRÛLE !!
LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !
GNÉHÉ... C'EST BIEN LA PREMIÈRE FOIS QUE JE ME RÉFUGIE DANS L'ALCOOL.
OUAIS, LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !
MAIS LE BOURBON, ÇA BRÛLE LE GOSIER.
GNÉ HÉ HÉ !
HIC
LA QUANTITÉ BUE.
1/10E D'ALCOOL POUR 9/10E D'EAU.
AH !
J'TE TUERAI ENCORE UNE FOIS EN ENFER !
QU'EST-CE QUI T'FAIT MARRER, AMÉLIE ?!
TU TROUVES ÇA DRÔLE ?!
LA HAINE DANS MON POING GAUCHE, LA FUREUR DANS MON POING DROIT !
TU SOUFFRIRAS POUR L'ÉTERNITÉ !
TU T'CROIS SUPÉRIEURE AUX AUTRES PARCE QUE T'ES ÉLÉGANTE, HEIN ?!
EH BEN MOI, J'SUIS L'EMPEREUR DES TÉNÈBRES, J'TE SIGNALE !! LE VIOL EN PUBLIC, ÇA M'FAIT MÊME PAS PEUR !!
DOM

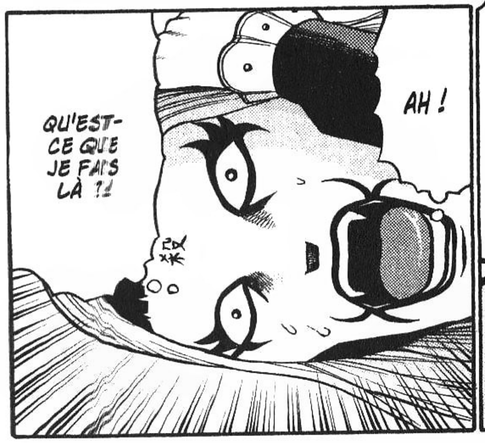
GNÉ HÉHÉ... QUAND J'Y REPENSE, QUELLE SALOPE, CETTE YURI...
FWSSSH
LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !
OUAIS, LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE SAIGNANT !
À LA FAC, ELLE ME DISAIT QU'ELLE AIMAIT MES CHANSONS, MAIS EN FAIT...
J'ADORE CE QUE TU FAIS.
SES CHANSONS ME FILENT LA GERBE.
QUEL BLAIREAU...
...ELLE DEVAIT SE FOUTRE DE MOI DANS MON DOS...
DIRE QUE C'EST POUR ELLE QUE J'AI ÉCRIT CE MORCEAU...
DOM
'FAUDRAIT FAIRE UN REMAKE À LA DMC...
CE SERAIT UNE TUERIE !
MON BÉBÉ EN SUCRE
LE SOLEIL VIENT DE SE LEVER ET
SUR LA TABLE, UNE TARTE AU FROMAGE
OH BÉBÉ, TU L'AS PRÉPARÉE,
ET ELLE A LE GOÛT SUCRÉ DE TES BAISERS
PRENONS UNE PART DE TARTE ET ALLONS
NOUS PROMENER
OH YÉ ! TU SOURIS AUX PASSANTS
FRAYONS-NOUS UN CHEMIN DANS LA FOULE
ET ALLONS ACHETER NOS BAGUES DE FIANÇAI
OH MON BÉBÉ, OUI MON BÉBÉ EN SUCRE
OH MON BÉBÉ, OUI MON BÉBÉ EN SUCRE
DANS LES DRAPS
OUR EST TROP BEAU
* DEATH RECORDS
MMHI ?
TLAC
!!
NEGISHI !!
HÉ BOOSSS... J'AI ÉCRIT UN S'PER MORCEU...
YEAAAAH...
HIC
OH FUCK !!
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ?! T'AS L'AIR D'UNE SERPILLIÈRE...
GNÉHÉ HÉHÉ ! ÇA FAIT TROIS JOURS ET TROIS NUITS QUE J'PICOLE. J'CROIS QUE J'SUIS UN PEU BEURRÉ.
YOUPI !
ET T'AS COMPOSÉ UN MORCEAU DANS CET ÉTAT ?!
Z'INQUIÉTEZ PAS, ÇA VA VOUS PLAIRE.
'TENDEZ QUE J'ME CHANGE.
GÉ HÉ !
HIC
HIC
SCRAT
V'SAVEZ QUOI, BOSS ? J'AI PRIS UNE GRANDE DÉCISION.
FWOP
OUAIP, DORÉNAVANT, J'FERAI PLUS QU'UN AVEC KRAUSER.
!!
Y'A DES TAS DE GENS QU'ATTENDENT BEAUCOUP DE DMC...
TSUP
TSUP
GWOP
L'EMPEREUR NE PEUT PAS LES DÉCEVOIR.

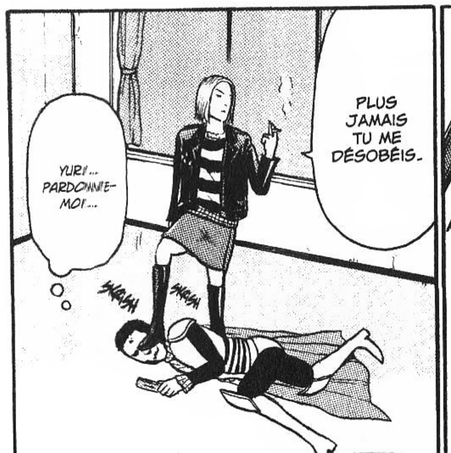
AUJOURD'HUI, J'ENTERRE LA MAUVIETTE !
ZOM
NEGISHI... ENFIN, KRAUSER...
ÇA Y EST ENFIN...
BRR BRR
CHAUD LES OREILLES !!
"MON BÉBÉ FROM HELL" !!
SBLING
LE SOLEIL VIENT DE SE LEVER ET SUR LA TABLE, Y'A MES PARENTS QU'T'AS ÉVENTRÉS !
YURI !
GYAAH
TU LES AS VRAIMENT BIEN BOUSILLÉS, T'ES COMPLÈTEMENT BARRÉE ! OH MON BÉBÉ FROM HELL !
PRENONS NOS SCIES TRONÇONNEUSES ET ALLONS NOUS BALADER ! OH YEAAH ! TU DÉCOUPES LES PASSANTS EN RIANT !
ON TRANCHE LA FOULE DANS LE LARD ! OUAIS, TODAY ON VA S'ACHETER DES HACHES ASSORTIES, ÇA VA ÊTRE UNE BOUCHERIE !
VRRii
VRRii
GYAAH
TROP BON... DEUX TEENAGERS POSSÉDÉS PAR LE DIABLE, ÇA DÉPOTE GRAVE...
J'EN AI LE CLITO QUI FRÉTILLE !
GYAAH
OK, EXCELLENT, KRAUSER !
ON LA MET DANS L'ALBUM !
J'SUIS L'EMPEREUR DU MAL ! LE PRINCE DES TÉNÈÈÈÈBRES !!
HÉ !!
GNAP
KRAUSER, STOP !!
CHIENNE ! TU TE REBELLES CONTRE SATAN ?!
DWAP
TSS !
GLOB

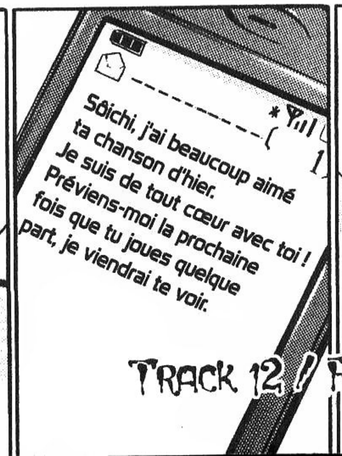
DETROIT METAL CITY
BONUS TRACK ERRAND











* DEATH RECORDS

* YATSUHASHI : GÂTEAU JAPONAIS, AVEC DE LA PÂTE DE RIZ, DE LA POUDRE DE CANNELLE ET DU SUCRE. SPÉCIALITÉ DE KYÔTO.

DETROIT METAL CITY
by Kiminori Wakasugi

© 2006 by Kiminori Wakasugi
All rights reserved.
First published in Japan in 2006 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
"French language translation rights in France, Belgium, Luxembourg and French speaking Switzerland, Canada and Monaco arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo"

Edition française
Traduction : Sylvain Chollet
Correction : Thomas Lameth
Adaptation graphique & lettrage : Wombat

© 2008, Editions 12bis
12 Bis, Avenue des Gobelins - 75005 Paris

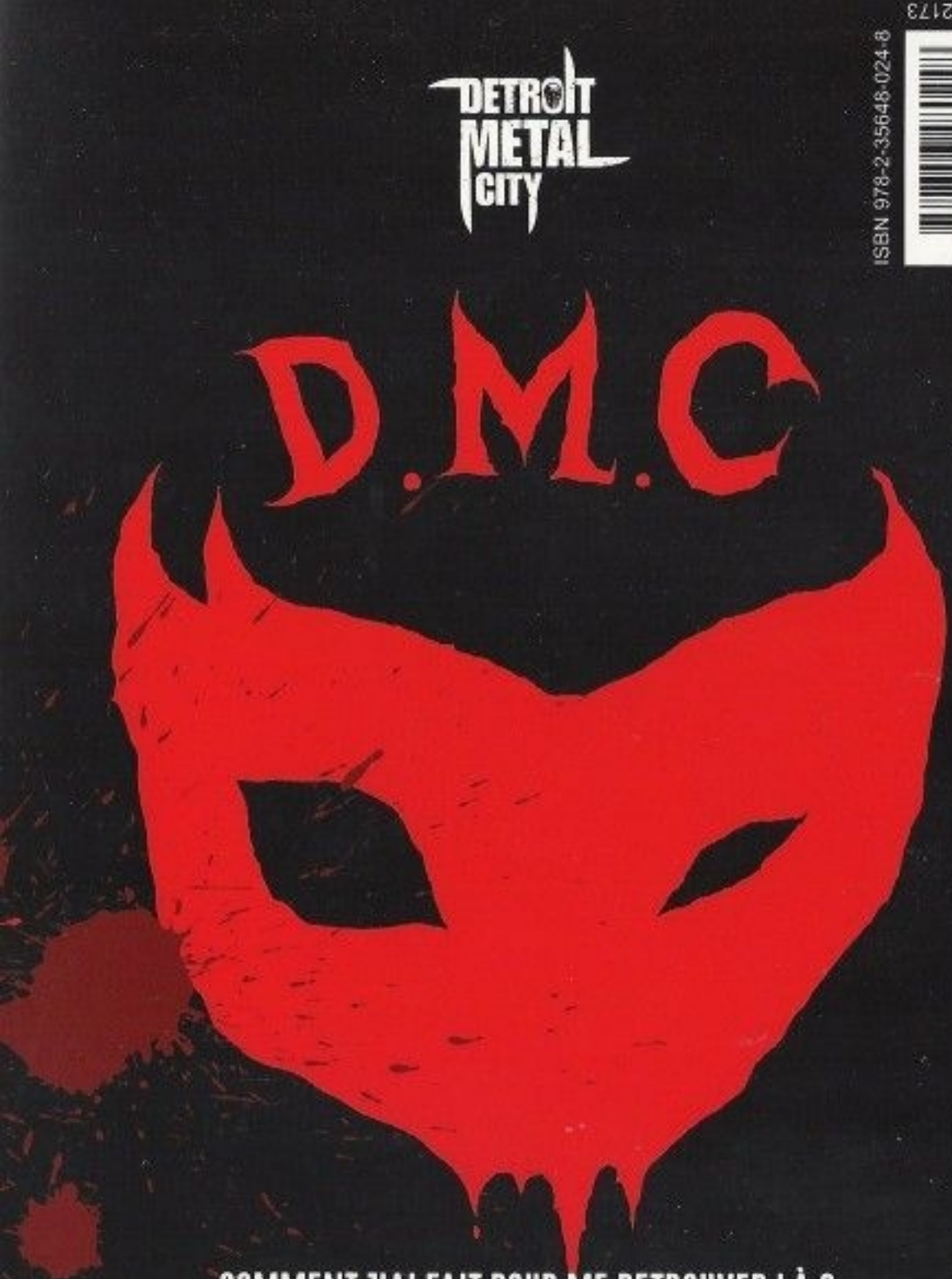
ISBN : 978-2-35648-024-8
Dépôt légal : septembre 2008

Imprimé en France en août 2008 par CPI-Hérissey
Evreux - France

00040173
ISBN 978-2-35648-024-8
9 782356 480248

DETROIT METAL CITY

D.M.C



COMMENT J'AI FAIT POUR ME RETROUVER LÀ ?
À QUEL MOMENT AI-JE COMMIS UNE ERREUR ?
C'EST PAS DANS CE GENRE DE GROUPE QUE JE VOULAIS JOUER !!